

# KENWOOD

**KDC-PSW9527**  
**KDC-W9027**  
**KDC-W8027**

---

AMPLI-TUNER LECTEUR DE CD  
**MODE D'EMPLOI**

KENWOOD CORPORATION



© B64-2747-00/00 (EV)



## Table des matières

<b>Précautions de sécurité</b>	<b>4</b>	<b>Fonctions du tuner</b>	<b>33</b>
<b>Remarques</b>	<b>6</b>	Accord	
<b>Au sujet des CD</b>	<b>7</b>	Sintonisation à accès direct	
<b>Remarques sur la lecture de MP3/WMA</b>	<b>8</b>	Mémoire de station pré-réglée	
<b>Remarques sur le système de touches multi-fonctions</b>	<b>10</b>	Entrée en mémoire automatique	
<b>Remarques à propos du système de gestion audio</b>	<b>11</b>	Accord pré-réglé	
<b>Caractéristiques générales</b>	<b>12</b>	SNPP (Lecture par préréglage de nom de station)	
Alimentation		<b>Fonctions RDS</b>	<b>35</b>
Cacher le panneau de commandes		Informations routières	
Sélectionner la source		Défilement de texte radio	
Volume		PTY (Type de Programme)	
Atténuateur		Pré-régler le type de programme	
Sélection du mode d'opération de la molette de volume		Changer la langue pour la fonction Type de programme (PTY)	
Commutation du mode d'affichage		<b>Fonctions de contrôle de CD/MP3/WMA/disque externe</b>	<b>38</b>
Commutation de l'affichage de texte		Lire des CD & MP3/WMA	
Commutation de l'affichage graphique latéral		Lire un disque extérieur	
Partie graphique/ Commutation d'affichage d'analyseur de spectre		Avance rapide et retour	
Sélection du papier peint		Recherche de plage/fichier	
Commutation de l'affichage de texte		Recherche de disque /dossier	
Commutation de l'affichage externe		Recherche directe de plage/fichier	
Sélection de l'affichage d'entrée auxiliaire		Recherche directe de disque	
Réglage de la position du panneau de commande		Répétition de Plage/Fichier/Disque/Dossier	
Façade antiviol		Lecture par balayage	
Sourdine TEL		Lecture aléatoire	
System Q (KDC-W8027)		Lecture aléatoire du chargeur	
System Q (KDC-PSW9527/KDC-W9027)		Sélection de dossier	
Commande du son (KDC-W8027)		Nomination de disque (DNPS)	
Réglage des enceintes (KDC-W8027)		Défilement du Texte/Titre	
Système double zone		DNPP (Disc Name Preset Play)	
Sortie de subwoofer		<b>Caractéristiques de commande de l'unité mains libres GSM</b>	<b>43</b>
<b>Fonctions de gestion du son (KDC-PSW9527/KDC-W9027)</b>	<b>26</b>	Réception d'un appel	
Commande du son		Recherche dans le répertoire téléphonique	
Réglage audio (mode facile)		Composition directe de numéros	
Réglage audio (mode PRO)		Mode SMS (Service de messages courts)	
Mémoire de Réglage audio (mode PRO)		Synchronisation des données de Répertoire téléphonique/ Message (SMS)	
Rappel de mémoire de configuration audio			

## **A propos du menu** **46**

---

A propos du menu  
Code de sécurité  
Tonalité capteur tactile  
Ajustement manuel de l'horloge  
Réglage du haut-parleur téléphonique  
Réglage de la sensibilité du microphone  
Réglage du délai de réponse automatique  
Réglage de la date  
Mode date  
Synchronisation de l'horloge  
DSI (Disabled System Indicator)  
Éclairage sélectionnable  
Réglage du témoin triangle  
Sélection du type de police  
Variateur d'intensité  
Réglage du temps d'attente après désactivation  
Éjecter le réglage d'angle  
Réglage d'action du panneau  
Réglage System Q (KDC-W8027)  
Réglage audio (KDC-PSW9527/KDC-W9027)  
Réglage de mise en sourdine de l'amplificateur intégré  
B.M.S. (Bass Management System)  
Compensation de la fréquence par B.M.S.  
Bulletin d'informations avec définition du temps d'écoute  
Recherche locale  
Mode d'accord  
Entrée en mémoire automatique  
AF (Alternative Frequency - Fréquence alternative)  
Restriction de la région RDS (Fonction de restriction régionale)  
Recherche automatique TP  
Réception monaurale  
Défilement du texte  
Minuterie de temporisation de la coupure de l'alimentation  
Réglage de l'affichage d'entrée auxiliaire incorporé  
Réglage de lecture CD  
Téléchargement d'image (KDC-PSW9527)  
Commandes AMP  
Sélection de l'opération de la molette de volume

## **Opérations de base de la télécommande** **55**

---

Recharger et remplacer la pile  
Opérations de base  
En source tuner  
En source disque  
Fonctionnement de l'unité mains libres GSM

## **Accessoires/ Procédure d'installation** **57**

---

## **Connexion des câbles sur les prises** **58**

---

## **Installation** **60**

---

## **Retrait de l'appareil** **61**

---

## **Guide de dépannage** **62**

---

## **Spécifications** **66**

---

### ▲AVERTISSEMENT

#### **Pour éviter toute blessure et/ou incendie, veuillez prendre les précautions suivantes:**

- Insérez l'appareil à fond jusqu'à ce qu'il soit complètement calé. Sinon, il risquerait d'être projeté en cas de collisions ou de cahots.
- Si vous prolongez un câble d'alimentation, de batterie ou de masse, assurez vous d'utiliser un câble pour automobile ou un câble avec une section de 0,75mm<sup>2</sup> (AWG18) afin d'éviter tous risques de détérioration ou d'endommagement du revêtement des câbles.
- Pour éviter les court-circuits, ne jamais mettre ou laisser d'objets métalliques (comme une pièce de monnaie ou un outil en métal) à l'intérieur de l'appareil.
- Si l'appareil commence à émettre de la fumée ou une odeur bizarre, mettez immédiatement l'appareil hors tension et consultez un revendeur Kenwood.
- Faites attention de ne pas vous prendre les doigts entre la façade et l'appareil.
- Faites attention de ne pas laisser tomber l'appareil ou lui faire subir de chocs importants. L'appareil risque de se casser ou de se fêler car il contient des parties en verre.

### ▲ATTENTION

#### **Pour éviter tout dommage à l'appareil, veuillez prendre les précautions suivantes:**

- Assurez-vous de mettre l'appareil à la masse sur une alimentation négative de 12V CC.
- N'ouvrez pas le couvercle supérieur ou inférieur de l'appareil.
- N'installez pas l'appareil dans un endroit exposé directement à la lumière du soleil, à une chaleur excessive ou à l'humidité. Évitez aussi les endroits trop poussiéreux et où l'appareil risque d'être éclaboussé.
- Ne placez pas la façade amovible ou le boîtier de la façade dans un endroit exposé directement à la lumière du soleil, à une chaleur excessive ou à l'humidité. Évitez aussi les endroits trop poussiéreux et où la façade risque d'être éclaboussée.
- Pour éviter toute détérioration, ne touchez pas les contacts de l'appareil ou de la façade avec les doigts.
- Ne faites pas subir de chocs excessifs à la façade car elle fait partie d'un équipement de précision.
- Lors du remplacement d'un fusible, utilisez seulement un fusible neuf avec la valeur indiquée. L'utilisation d'un fusible d'une valeur différente peut être la cause d'un mauvais fonctionnement de votre appareil.
- Pour éviter les courts-circuits lors du remplacement d'un fusible, déconnectez d'abord le faisceau de câbles.
- Ne placez aucun objet entre la façade et l'appareil.
- Ne pas exercer un effort trop important en déplaçant la façade. Cela pourrait l'endommager.
- Ne pas exercer une force excessive pour ouvrir la façade et ne pas placer d'objets sur la façade, sinon l'unité sera endommagée ou une panne risque de se produire.
- Pendant l'installation, n'utilisez aucunes autres vis que celles fournies. L'utilisation de vis incorrectes pourrait endommager l'appareil.

## Au sujet des lecteurs de CD/changeurs de disque connectée à cet appareil:

Les changeurs de disque/lecteurs de CD KENWOOD commercialisés en 1998 ou ultérieurement peuvent être connectés à cet appareil.

Veillez-vous référer au catalogue ou consultez votre revendeur Kenwood pour les modèles de changeurs de disque/lecteurs de CD pouvant être connectés.

Veillez prendre note que tous les changeurs de disque/lecteurs de CD KENWOOD commercialisés en 1997 ou précédemment et les changeurs de disque d'autres fabricants ne peuvent être connectés à cet appareil.

Les connexions non préconisées peuvent causer des dommages.

Réglage du commutateur O-N sur la position "N" pour les chargeurs de disque KENWOOD / lecteurs de CD KENWOOD applicables.

Les fonctions utilisables et les informations affichables diffèrent suivant les modèles connectés.



- Vous pouvez endommager à la fois votre appareil et le changeur de CD si vous les connectez incorrectement.

## Connexion LX-bus

Le LX AMP et l'unité capteur ne peuvent être connectés simultanément.

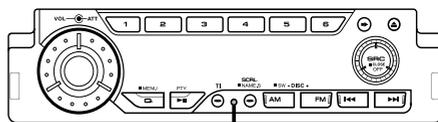
Vous ne devez en connecter qu'un à la fois. (L'appareil ne s'allume pas si vous avez connecté les deux.)

## Ne chargez pas de CD de 8 cm (3 pouces) dans la fenêtre à CD

Si vous essayez de charger un CD de 8 cm avec son adaptateur dans l'appareil, l'adaptateur peut se séparer du CD et endommager l'appareil.

## REMARQUE

- Si vous rencontrez des problèmes pendant l'installation, consultez votre revendeur Kenwood.
- Si l'appareil ne fonctionne pas correctement, appuyez sur la touche de réinitialisation. L'appareil retourne aux réglages de l'usine quand la touche de réinitialisation est pressée.  
Si l'appareil ne fonctionne toujours pas correctement après avoir appuyé sur la touche de réinitialisation, contactez votre revendeur local KENWOOD pour une assistance.
- Appuyez sur la touche de réinitialisation si le changeur automatique de disques fonctionne incorrectement. Les conditions de fonctionnement originales seront rappelées.



Touche de réinitialisation

- Les illustrations de l'affichage et du panneau apparaissant dans ce manuel sont des exemples utilisés pour expliquer avec plus de clarté comment les commandes sont utilisées. Il est donc possible que les illustrations d'affichage puissent être différentes de ce qui réellement affiché sur l'appareil et aussi que certaines illustrations représentent des choses impossibles à réaliser en cours de fonctionnement.

## Condensation sur la lentille

Juste après avoir mis le chauffage de la voiture par temps froid, de l'humidité risque de se former sur la lentille à l'intérieur du lecteur CD (voile). La reproduction de CD peut être impossible. Dans ce cas, retirez le disque et attendez que l'humidité s'évapore. Si l'appareil ne fonctionne toujours pas normalement après quelques temps, consultez votre revendeur Kenwood.

## Remarques

### Nettoyage de l'appareil

Si le panneau avant de cet appareil est taché, essuyez-le avec un chiffon sec et doux comme ceux au silicone. Si le panneau avant est très taché, essuyez-le avec un chiffon imbibé d'un produit de nettoyage neutre et ensuite essuyez toute trace de ce produit.



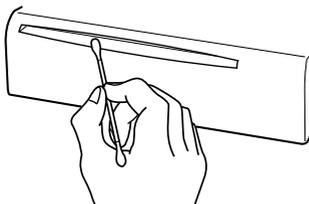
- La pulvérisation directe de produit de nettoyage sur l'appareil risque d'affecter les pièces mécaniques. L'utilisation d'un chiffon rugueux ou d'un liquide volatil tel que solvant ou alcool pour essuyer le panneau avant peut rayer la surface ou effacer des caractères.

### Nettoyage des contacts de la façade

Si les contacts de l'appareil ou de la façade deviennent sales, essuyez-les avec un tissu sec et doux.

### Nettoyage de la fente à CD

De la poussière peut s'accumuler dans la fenêtre à CD, nettoyez-la occasionnellement. Vos CD peuvent être rayés si vous les introduisez dans une fenêtre poussiéreuse.



WOW, SRS et  symbole est marque déposée de SRS Labs, Inc. WOW technologie est incorporé sous licence de SRS Labs, Inc.

### Marquage des produits utilisant un laser (Sauf pour certaines régions)

**CLASS 1  
LASER PRODUCT**

L'étiquette est attachée au châssis/boîtier de l'appareil et indique que l'appareil utilise des rayons laser de classe 1. Cela signifie que l'appareil utilise des rayons laser d'une classe faible. Il n'y a pas de danger de radiation accidentelle hors de l'appareil.

Ce produit n'est pas installé par le constructeur d'un véhicule sur le site de production, ni par l'importateur professionnel d'un véhicule dans un Etat membre de l'UE.

### Dolby Pro Logic II

Les technologies de décodage de matrice qui ont évoluées des systèmes Dolby Pro Logic conventionnels et basés sur les dernières technologies de décodage numérique de matrice. Il réalise l'excellent son de lecture à 5.1 canaux de Dolby Surround et sons stéréo de CD ordinaires. Vous pouvez prendre plaisir à écouter les canaux surround comme des sons de grand orchestre (de 20 Hz à 20 kHz) et les sources stéréo comme des sons à 5.1 canaux réels. Le mode cinéma, musical ou matrice peuvent être sélectionné suivant la source de lecture. Lorsque le mode Dolby Pro Logic II est sélectionné, le niveau du son baisse légèrement à cause de ses caractéristiques.

Fabriqué sous licence de Dolby Laboratories. "Dolby", "Pro Logic", et le symbole double D sont des marques de commerce de Dolby Laboratories.

## Au sujet des CD

### Manipulation des CD

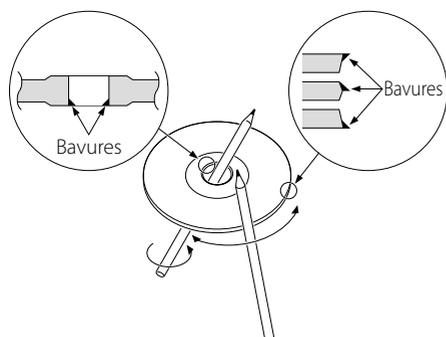
- Ne pas toucher la surface d'enregistrement d'un CD.



- Les CD-R et CD-RW sont plus fragiles que les CD de musique normaux. Utilisez un CD-R ou un CD-RW après avoir lu les mises en garde sur l'emballage, etc.
- Ne pas coller de ruban adhésif et autre sur les CD. Ne pas non plus utiliser de CD avec du ruban collé dessus.

### Lors de l'utilisation d'un nouveau CD

Si le trou central ou le bord extérieur du CD comporte des bavures, ne l'utiliser qu'après les avoir retiré avec un stylo à bille ou autre.

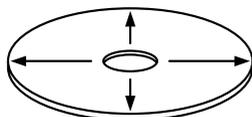


### Accessoires de CD

Ne pas utiliser d'accessoires de type disque CD.

### Nettoyage de CD

Nettoyez un CD en partant du centre vers l'extérieur.

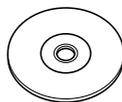


### Retrait des CD

Pour retirer les CD de cet appareil, les extraire à l'horizontale.

### CD qui ne peuvent être utilisés

- Les CD non circulaire ne peuvent être utilisés.



- Les CD comportant des colorations sur la surface d'enregistrement ou sales ne peuvent être utilisés.
- Cet appareil ne peut lire que les CD comportant



Il ne peut jouer les disques qui ne comportent pas la marque.

- Un CD-R ou CD-RW qui n'a pas été finalisé ne peut être lu. (pour le procédé de finalisation, veuillez consulter votre programme de gravure de CD-R/CD-RW et les instructions du manuel d'utilisation de votre graveur de CD-R/CD-RW).

### Rangement des CD

- Ne pas les placer à la lumière solaire directe (sur le siège ou tableau de bord, etc.) et dans les endroits où la température est élevée.
- Rangez les CD dans leur boîtier.

# Remarques sur la lecture de MP3/WMA

Notez, cependant, que les MP3/WMA et les formats acceptables sont limités. Pour la gravure de MP3/WMA, soyez attentifs aux restrictions suivantes.

## Supports acceptables

Les supports d'enregistrement MP3/WMA acceptables dans cet appareil sont les CD-ROM, CD-R et CD-RW. Lorsque vous utilisez le CD réinscriptible et afin d'éviter tout dysfonctionnement, procéder au formatage complet et non au seul formatage rapide.

## Formats de support acceptables

Les formats de supports suivants peuvent être utilisés dans cet appareil. Le nombre maximum de caractères utilisés pour le nom de fichier et de dossier, y compris le délimiteur (" ") et les trois caractères de l'extension, est indiqué entre parenthèses.

- ISO 9660 Level 1 (12 caractères)
- ISO 9660 Level 2 (31 caractères)
- Joliet (64 caractères)  
(KDC-W8027; Jusqu'à 32 caractères sont affichés.)
- Romeo (128 caractères)  
(KDC-W8027; Jusqu'à 64 caractères sont affichés.)
- Nom de fichier long (200 caractères)  
(KDC-W8027; Jusqu'à 64 caractères sont affichés.)
- Nombre maximum de caractères pour les noms de dossier: 64 (KDC-W8027; Joliet: Jusqu'à 32 caractères sont affichés.)

Une liste des caractères est incluse dans le mode d'emploi du logiciel d'écriture ainsi que dans la section Entrée de noms de fichiers et de dossiers ci-dessous. Les supports utilisables dans cette unité sont restreints aux limitations suivantes:

- Nombre maximum de niveaux de dossiers: 8
- Nombre maximum de fichiers par dossier: 255
- Nombre maximum de dossiers:  
KDC-PSW9527/W9027; 100  
KDC-W8027; 50
- Nombre maximum de fichiers et dossiers  
(KDC-W8027): 512

Les MP3/WMA écrits dans d'autres formats que ceux indiqués ci-dessus risquent de ne pas être correctement lus et leurs noms de fichiers risquent de ne pas être correctement affichés.

## Réglages de votre décodeur MP3/WMA et graveur de CD

Effectuer le réglage suivant lors de la compression de données MP3/WMA à l'aide d'un codeur MP3/WMA.

- Débit de Transfer: MP3: 8 — 320 kbps  
WMA: 48 — 192 kbps
- Fréquence d'échantillonnage:

MP3: 8, 11.025, 12, 16, 22.05, 24, 32, 44.1, 48 kHz  
WMA: 32, 44.1, 48 kHz

Lorsque vous utilisez votre graveur de CD pour enregistrer des fichiers MP3/WMA jusqu'au maximum de la capacité du disque, désactivez l'écriture supplémentaire. Pour l'enregistrement sur un disque vierge jusqu'au maximum de la capacité, vérifiez la fonction "Disc at Once".



- Une lecture correcte peut ne pas être possible lorsqu'une partie des fonctions de Windows Media Player 9 ou supérieur est utilisée.

## Entrée d'étiquette ID3

La balise ID3 affichable est l'ID3 version 1.x. En ce qui concerne le code des caractères, se référer à la liste des codes.

0				0	@	P	'	p		■	*	A	D	à	d	
1				1	!	A	Q	a	q		±	A	N	à	n	
2				"	2	B	R	b	r		²	A	O	à	o	
3				#	3	C	S	c	s		³	A	O	à	o	
4				\$	4	D	T	d	t		⁴	A	O	à	o	
5				%	5	E	U	e	u		μ	A	O	à	o	
6				&	6	F	V	f	v		¶	A	O	à	o	
7				'	7	G	W	g	w		§	C	X	ç	±	
8				(	8	H	X	h	x		¨	E	O	è	o	
9				)	9	I	Y	i	y		©	¹	E	U	é	ù
A				*	:	J	Z	j	z		ª	E	U	é	ù	
B				+	:	K	{	k	{		«	»	E	U	é	ù
C				,	<	L	\	l	\		¼	½	¾	¼	½	¾
D				-	=	M	}	m	}		®	²	³	⁴	⁵	⁶
E				.	>	N	^	n	^		®	³	⁴	⁵	⁶	⁷
F				/	?	O	_	o	_		®	⁴	⁵	⁶	⁷	⁸

## Entrer les noms des fichiers et des dossiers

Les caractères de la liste des codes sont les seuls noms de fichier et de dossier pouvant être saisis et affichés. Si vous utilisez d'autres caractères pour ces entrées, les noms de fichier et de dossier ne s'afficheront pas correctement. Ils peuvent ne pas être affichés correctement en fonction du graveur de CD utilisé.

L'appareil reconnaît et lit uniquement les fichiers MP3/WMA qui ont l'extension de nom de fichier MP3/WMA (.MP3/.WMA).



- Un fichier portant un nom saisi à l'aide de caractères ne figurant pas sur la liste des codes peut ne pas être lu correctement.

## Graver des fichiers sur un support

Lorsqu'un support contenant des données MP3/WMA est chargé, l'appareil vérifie tous les fichiers sur le support. Si le support contient beaucoup de dossiers ou de fichiers qui ne sont pas de type MP3/WMA, l'appareil met beaucoup de temps avant de commencer la lecture des fichiers MP3/WMA. De plus, il est possible que le passage au fichier MP3/WMA suivant prenne du temps ou que la

recherche de fichier ou de dossier ne s'effectue sans heurt.



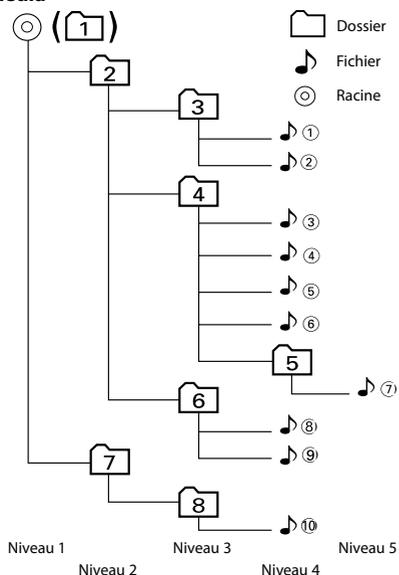
Le fait de charger un support qui produit du bruit risque d'endommager les enceintes.

- N'essayez pas de lire un support contenant un fichier qui n'est pas de type MP3/WMA portant l'extension MP3/WMA. L'appareil risque de considérer des fichiers qui ne sont pas de type MP3/WMA comme des fichiers MP3/WMA si ils ont l'extension MP3.
- N'essayez pas de lire un support contenant des fichiers qui ne sont pas de type MP3/WMA.

### Ordre de lecture d'un fichier MP3/WMA

Lorsqu'ils sont sélectionnés pour la lecture, la recherche de fichiers ou de dossiers, ces derniers sont parcourus dans l'ordre d'écriture effectué par le graveur de CD. Pour cette raison, l'ordre dans lequel ils devraient être lus ne correspond pas à l'ordre dans lequel ils seront effectivement lus. Vous pouvez régler l'ordre dans lequel les fichiers MP3/WMA doivent être lus en les gravant sur un support, par exemple un CD-R avec leurs noms de fichier commençant par le numéro d'ordre de lecture, ex. "01" à "99", en fonction de votre graveur de CD. Par exemple, un support comportant la hiérarchie de dossiers/fichiers suivante est soumis à la recherche de dossiers, de fichiers ou de sélection de dossiers comme indiqué ci-dessous.

### Exemple de hiérarchie d' dossiers / Fichiers de média



### Lorsque la recherche de fichiers est exécutée avec le fichier 4 en cours de lecture...

Opération de la touche	(Fichier en cours:  4)
Touche	Début de la fichier  4 →  3
Touche	5 →  6

### Lorsque la recherche de dossiers est exécutée avec le fichier 4 en cours de lecture...

Opération de la touche	(Dossier en cours:  4)
Touche AM	3 →  2 →  1 →  8 ...
Touche FM	5 →  6 →  7 →  8 →  1 ...

### Lorsque la sélection de dossiers est sélectionnée avec le fichier 4 en cours de lecture pour se déplacer de dossier en dossier...

Opération de la touche	(Dossier en cours:  4)
Touche	3
Touche	6
Touche AM	2
Touche FM	5

## Remarques sur le système de touches multi-fonctions

Le système de touches multi-fonctions est le système de commande des diverses fonctions à l'aide des touches [2] — [5].

Le fonctionnement de base du système de touches multi-fonctions est décrit ci-dessous.

### Qu'est-ce que le système de touches multi-fonctions ?

Cet appareil est équipé d'un système de touches multi-fonctions qui permet l'utilisation de fonctions multiples à l'aide d'une seule touche.

Par exemple, vous pouvez passer en mode de commande d'affichage ou activer ou désactiver la lecture aléatoire en appuyant sur la touche [3] pendant la lecture d'un CD.

### Réglage de chaque fonction

La fonction d'affichage indiquera la fonction disponible de la touche [2] — [5] au-dessus de celui-ci.

Une pression sur la touche [2] — [5] sous la fonction souhaitée permet le réglage de cette fonction.

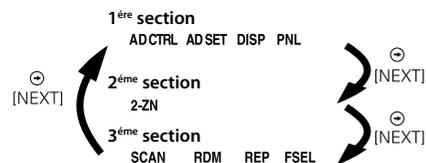
### Affichage de la fonction souhaitée

Si cinq fonctions ou plus sont disponibles par la touche [2] — [5], celles-ci sont divisées en groupes de fonctions multiples (appelés sections dans ce manuel) pour enregistrement.

Appuyez sur la touche [NEXT] pour changer de section.

Si l'affichage de la fonction souhaitée n'est pas visible, appuyez sur la touche [NEXT] une à trois fois de suite pour changer de section jusqu'à ce que celle-ci s'affiche.

Exemple : Affichage de fonction de source CD & disque extérieur

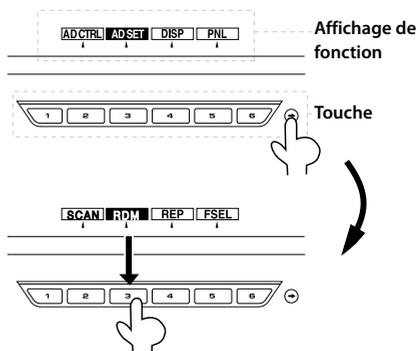


- "MRDM", "H-F", "SYNC" ou "DISP" s'affiche lorsqu'un accessoire en option est connecté.

### Lire l'exemple opérationnel du système clé multi-fonction

Exemple : Activation/Désactivation de la lecture aléatoire en cours de lecture d'un CD.

1. Affichez la fonction de Lecture aléatoire.  
Si "RDM" ne s'affiche pas, appuyez sur la touche [NEXT] pour changer de section jusqu'à ce que la fonction "RDM" s'affiche au-dessus de la touche [3].
2. Activez/Désactivez la lecture aléatoire.  
Appuyez sur la touche [3].  
Chaque fois que l'on appuie sur la touche [3] sous l'affichage de la fonction "RDM", la lecture aléatoire s'active ou se désactive.



## Remarques à propos du système de gestion audio

Le KDC-PSW9527/W9027 vous permet de configurer le meilleur champ sonore dans votre voiture en utilisant le réglage audio. Ceci est appelé Système de gestion audio.

Il y a deux types de mode de réglage audio: Le réglage audio facile (appelé mode facile) et le réglage audio professionnel (appelé mode PRO).

### Réglage audio (mode facile)

Lorsque vous sélectionnez le modèle de voiture et le type d'enceinte utilisé en mode de réglage audio facile (mode facile), vous pouvez sélectionner automatiquement le meilleur champ sonore dans votre voiture.



- Référez-vous à 'Réglage audio (mode facile)' (page 28).

### Réglage audio (mode PRO)

En mode de réglage audio professionnel (mode PRO), vous pouvez faire un réglage de précision et mémoriser les commandes X'Over (croisement), DTA (synchronisation numérique), et EQ (égaliseur), en plus de la qualité audio réglée par réglage audio (mode facile).



- Référez-vous à 'Réglage audio (mode PRO)' (page 30).

Règlez d'abord, le champ sonore dans votre voiture à l'aide de 'Réglage audio (mode facile)' (page 28). Continuez avec les étapes suivantes pour configurer le champ sonore.

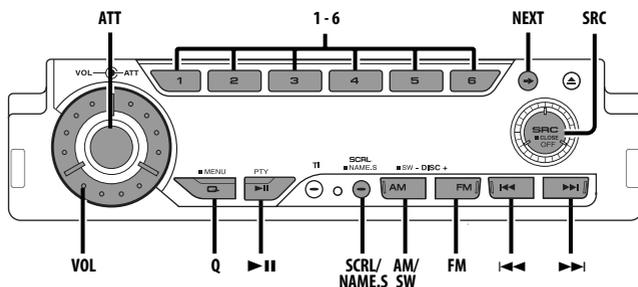
1. Entrer dans le mode de configuration audio.  
Appuyez sur la touche [NEXT].  
Appuyez plusieurs fois de suite sur la touche jusqu'à ce que "AD SET" s'affiche au-dessus de la touche [3].  
Référez-vous à 'Remarques sur le système de touches multi-fonctions' (page 10).
2. Réglez la taille de l'habitacle de votre voiture.  
Appuyez sur la touche [2] ("CABIN").
3. Sélectionnez la taille de l'habitacle de votre voiture.  
Appuyez sur la touche [◀◀] ou [▶▶].
4. Sélectionnez une enceinte.  
Appuyez sur la touche [3] ("SP-SEL").
5. Réglez l'enceinte.  
Appuyez sur la touche [2] — [5].  

  - Pour les enceintes vous pouvez faire le réglage à l'aide des touches [2] à [5], voyez 'Réglage audio (mode facile)' (page 28).
6. Sélectionnez la taille d'enceinte.  
Appuyez sur la touche [◀◀] ou [▶▶].
7. Sortir du mode de configuration audio.  
Appuyez sur la touche [6] ("RTN").

Maintenant, vous pouvez créer le meilleur champ sonore dans votre voiture.

Pour un réglage d'enceinte détaillé, voyez 'Réglage audio (mode PRO)' (page 30).

# Caractéristiques générales



## Alimentation

### Allumer l'alimentation

Démarrez le véhicule.

Le panneau apparaît.



- Lorsque l'alimentation est allumée, le 'Code de sécurité' (page 46) est affiché sous la forme "CODE ON" ou "CODE OFF".

### Eteindre l'alimentation

Coupez le contact du véhicule ou appuyez sur la touche [SRC] pendant au moins 1 seconde.

Le panneau est caché.



- Ne forcez pas sur la façade pendant le fonctionnement. Cela peut entraîner des dégâts.

## Cacher le panneau de commandes

Cela évite que l'on touche à votre appareil lorsque votre voiture est en réparation, etc.

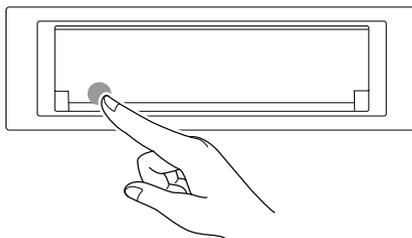
### Cacher le panneau de commandes

Appuyez sur la touche [SRC] pendant au moins 1 seconde.

Lorsque le délai programmé pour le 'Réglage du temps d'attente après désactivation' (page 49) est écoulé, la façade est cachée et l'alimentation est coupée.

### Montrer le panneau de commandes

Appuyez du côté gauche sur la partie inférieure du panneau de commande.



Le panneau de commande s'ouvre pour permettre l'opération.

## Sélectionner la source

Appuyez sur la touche [SRC].

Source requise	Affichage
Tuner	"TUNER"
CD	"Compact Disc"
Disque extérieur (Accessoire optionnel)	"CD Changer"
Entrée auxiliaire	"AUX"
Veille (Mode éclairage seulement)	"STANDBY"



- Cet appareil s'éteint complètement après que 20 minutes se sont écoulées en mode veille afin de sauvegarder la batterie des véhicules. Le délai jusqu'à ce que l'appareil s'éteigne complètement peut être réglé dans 'Minuterie de temporisation de la coupure de l'alimentation' (page 52).

## Volume

### Augmenter le volume

Tournez le bouton [VOL] dans le sens des aiguilles d'une montre.

### Baisser le volume

Tournez le bouton [VOL] dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.

## Atténuateur

Baisser le volume rapidement.

Appuyez sur la touche [ATT].

Chaque fois que l'on appuie sur cette touche, l'Atténuateur est activé ou désactivé.

Lorsqu'elle est activée, "ATT" est affiché.

## Sélection du mode d'opération de la molette de volume

La molette de volume peut également être utilisée pour le réglage du volume et un certain nombre de réglage de fonctions.

### Fonctions de réglage disponibles

La molette de volume peut être utilisée pour les réglages suivants:

- A propos du menu: Sélection d'élément
- Commande du son: Réglage de valeur de réglage
- Réglage audio: Réglage de valeur de réglage
- Commande d'affichage: Mode de commutation de l'affichage
- Nomination de disque: Sélection de caractère
- Sélection de dossier: Recherche de dossier



- Vous pouvez sélectionner le mode de commande de volume lorsque le témoin "  " est affiché au-dessus de la touche [1] pendant le réglage de n'importe quelle fonction.
- Lorsque le voyant "  " est allumé, il n'est pas possible d'utiliser la commande rotative de volume pour le paramétrage de fonction et le réglage du niveau du son.

### Pour utiliser la molette de volume:

#### 1 Activer la commande de volume

Voir 'Sélection de l'opération de la molette de volume' (page 54) et sélectionner "Rotary SEL: ON".

#### 2 Sélection du mode d'opération de la molette de volume

Appuyez sur la touche [1].

Lorsqu'il est activé, l'indicateur "  " est allumé.

#### 3 Réglage de la fonction

Tourner la molette de volume.

#### 4 Termine le réglage de la fonction à l'aide de la molette de volume

Appuyez sur la touche [1].

## Commutation du mode d'affichage

Commutation du mode d'affichage.

### 1 Sélectionner la section de touches de fonction

Appuyez sur la touche [NEXT].

Appuyez plusieurs fois de suite sur la touche jusqu'à ce que "DISP" s'affiche au-dessus de la touche [3] (KDC-W8027)/ [4] (KDC-PSW9527/W9027).

Référez-vous à 'Remarques sur le système de touches multi-fonctions' (page 10).

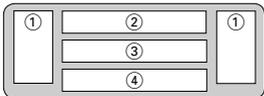
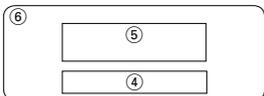
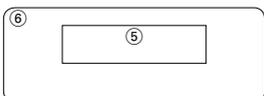
### 2 Entrez en mode de commande d'affichage

Appuyez sur la touche [3] ("DISP")(KDC-W8027)/ [4] ("DISP") (KDC-PSW9527/W9027).

### 3 Sélectionnez le mode d'affichage

Appuyez sur la touche [2] ("MODE").

Chaque fois que l'on appuie sur la touche, le mode d'affichage se commut comme indiqué ci-dessous.

Mode d'affichage	Affichage
"Display:A"	
"Display:B"	
"Display:C"	
"Display:D"	

- ① Partie graphique latérale
- ② Section d'affichage de texte supérieure
- ③ Section d'affichage de texte inférieure
- ④ Affichage d'élément de fonction
- ⑤ Section d'affichage de texte
- ⑥ Partie d'affichage de l'analyseur de spectre et graphique

### 4 Quitter le mode de commande d'affichage

Appuyez sur la touche [6] ("RTN").



- Aucun élément de fonction n'est affiché si "Display:C" ou "Display:D" est sélectionné. Pour utiliser un élément de fonction, appuyer sur une des touches [1] à [6] ou encore, sur la touche [NEXT]. Cet élément de fonction s'affiche pendant environ 5 secondes.
- Lorsque le 'Système double zone' (page 24) est activé, l'analyseur de spectre ne peut être affiché.
- La luminosité de l'affichage est atténué en mode "Display:B" ou "Display:C".
- L'indicateur apparaît uniquement lorsque l'horloge est affiché en position inférieure ou supérieure en mode "Display:A".

Display:A

## Commutation de l'affichage de texte

Commutation de l'affichage de texte.

### 1 Sélectionner la section de touches de fonction

Appuyez sur la touche [NEXT].

Appuyez plusieurs fois de suite sur la touche jusqu'à ce que "DISP" s'affiche au-dessus de la touche [3]/ [4].

Référez-vous à 'Remarques sur le système de touches multi-fonctions' (page 10).

### 2 Entrez en mode de commande d'affichage

Appuyez sur la touche [3]/ [4] ("DISP").

### 3 Sélectionnez le mode d'affichage

Appuyez sur la touche [2] ("MODE").

Sélectionnez l'affichage "Display:A".

### 4 Entrez en mode de sélection de texte

Appuyez sur la touche [3] ("TEXT").



- En mode de fonctionnement de volume rotatif, vous pouvez sélectionner la partie supérieure ou inférieure à l'aide de la touche [3] ("TEXT") et commuter l'affichage à l'aide du bouton de volume rotatif.

### 5 Sélectionnez le texte dans la section d'affichage de texte supérieure

Appuyez sur la touche [FM] ou [AM].

Sélectionnez le texte dans la section d'affichage de texte inférieure

Appuyez sur la touche [◀◀] ou [▶▶].

Référez-vous au tableau décrit plus loin pour les éléments de réglage.

## 6 Quitter le mode de commande d'affichage

### Appuyez sur la touche [6] ("RTN").



- Le réglage de cette fonction est disponible pendant que "Display:A" est sélectionné comme mode d'affichage.
- La section d'affichage de texte supérieure ne peut afficher les mêmes informations que la section d'affichage de texte inférieure.
- Le nom de l'album ne peut pas être affiché en cours de lecture WMA.

## Le texte s'affiche dans la section d'affichage de texte supérieure

### En source tuner

Information	Affichage
Nom du service de programme ou Fréquence	"BAND+ch+PS"
Texte radio ou Fréquence	"R-TEXT"
Date	"DATE"
Horloge	"CLOCK"
Analyseur de spectre & Horloge	"S/ANA+CLOCK"

## Afficher la fréquence pendant la réception du nom de service du programme

### Appuyez sur la touche [SCRL] pendant au moins 1 seconde.

La fréquence de la station RDS sera affichée pendant 5 secondes à la place du nom de service du programme.

### En source CD / disque extérieur

Information	Affichage
Titre du disque	"DISC-TITLE"
Titre de la plage	"TRACK-TITLE"
Numéro de plage & Temps de lecture	"P-Time"
Nom du disque	"DNPS"
Date	"DATE"
Horloge	"CLOCK"
Analyseur de spectre & Horloge	"S/ANA+CLOCK"

### En source MP3/WMA

Information	Affichage
Titre de chanson & Nom d'artiste ou	"TITLE/ARTIST"
Nom d'album & Nom d'artiste	"ALBUM/ARTIST"
Nom du dossier	"FOLDER NAME"
Nom du fichier	"FILE NAME"
Temps de lecture & Numéro de fichier	"P-Time"
Date	"DATE"
Horloge	"CLOCK"
Analyseur de spectre & Horloge	"S/ANA+CLOCK"

### En attente

Information	Affichage
Veille (Mode éclairage seulement)	"STANDBY"
Date	"DATE"
Horloge	"CLOCK"

### Avec source d'entrée auxiliaire

Information	Affichage
Nom de l'entrée auxiliaire	"AUX NAME"
Date	"DATE"
Horloge	"CLOCK"
Analyseur de spectre & Horloge	"S/ANA+CLOCK"



- Si le titre du disque, le titre de la plage, le titre de la chanson, ou le nom de l'album et le nom de l'artiste est sélectionné lorsqu'un disque qui n'a ni titre de disque, ni titre de plage, ni titre de chanson, ni nom d'album, ni nom d'artiste est joué, le numéro de la plage et le temps de lecture s'affichent.

# Caractéristiques générales

## Le texte s'affiche dans la section d'affichage de texte inférieure

### En source tuner

Information	Affichage
Logo KENWOOD	"LOGO"
Horloge	"CLOCK"
Analyseur de spectre & Horloge	"S/ANA+CLOCK"
Texte radio	"R-TEXT"
Date	"DATE"

### En source CD / disque extérieur

Information	Affichage
Logo KENWOOD	"LOGO"
Horloge	"CLOCK"
Analyseur de spectre & Horloge	"S/ANA+CLOCK"
Titre du disque	"DISC-TITLE"
Titre de la plage	"TRACK-TITLE"
Nom du disque	"DNPS"
Date	"DATE"

### En source MP3/WMA

Information	Affichage
Logo KENWOOD	"LOGO"
Horloge	"CLOCK"
Analyseur de spectre & Horloge	"S/ANA+CLOCK"
Titre de chanson & Nom d'artiste	"TITLE/ARTIST"
Nom d'album & Nom d'artiste	"ALBUM/ARTIST"
Nom du dossier	"FOLDER NAME"
Nom du fichier	"FILE NAME"
Date	"DATE"

### En attente

Information	Affichage
Logo KENWOOD	"LOGO"
Horloge	"CLOCK"
Date	"DATE"

### Avec source d'entrée auxiliaire

Information	Affichage
Logo KENWOOD	"LOGO"
Indicateur & Horloge	"CLOCK"
Analyseur de spectre & Horloge	"S/ANA+CLOCK"
Date	"DATE"



- Si le 'Système double zone' (page 24) est activé pendant que l'analyseur de spectre est affiché, l'analyseur de spectre ne s'affiche pas.

- Si le titre du disque, le titre de la plage, le titre de la chanson et le nom de l'artiste, ou le nom de l'album et le nom de l'artiste est sélectionné lorsque le disque joué ne contient ni titre de disque, ni titre de plage, ni titre de chanson, ni nom d'album ou nom d'artiste, Logo KENWOOD s'affichent.

Display:A

## Commutation de l'affichage graphique latéral

Commutation de l'affichage graphique latéral.

### 1 Sélectionner la section de touches de fonction

Appuyez sur la touche [NEXT].

Appuyez plusieurs fois de suite sur la touche jusqu'à ce que "DISP" s'affiche au-dessus de la touche [3]/ [4].

Référez-vous à 'Remarques sur le système de touches multi-fonctions' (page 10).

### 2 Entrez en mode de commande d'affichage Appuyez sur la touche [3]/ [4] ("DISP").

### 3 Sélectionnez le mode d'affichage Appuyez sur la touche [2] ("MODE").

Sélectionnez l'affichage "Display:A".

### 4 Entrez en mode de commande d'affichage Appuyez sur la touche [4] ("SIDE").

"Side Graphic" est affiché.

### 5 Sélectionnez l'affichage graphique droit Appuyez sur la touche [◀▶] ou [▶▶].

Chaque fois que l'on appuie sur la touche, l'affichage graphique latéral commute comme montré ci-dessous.

#### Affichage graphique latéral

Texte + Source

Graphique 1

:

Graphique 3

Analyseur de spectre 1

:

Analyseur de spectre 4

Vierge

### 6 Quitter le mode de commande d'affichage Appuyez sur la touche [6] ("RTN")



- Le réglage de cette fonction est disponible pendant que "Display :A" est sélectionné comme mode d'affichage.

Display:B/ Display:C/ Display:D

## Partie graphique/ Commutation d'affichage d'analyseur de spectre

Commutation de l'affichage graphique/ Affichage de l'analyseur de spectre.

### 1 Sélectionner la section de touches de fonction

Appuyez sur la touche [NEXT].

Appuyez plusieurs fois de suite sur la touche jusqu'à ce que "DISP" s'affiche au-dessus de la touche [3]/ [4].

Référez-vous à 'Remarques sur le système de touches multi-fonctions' (page 10).

### 2 Entrez en mode de commande d'affichage

Appuyez sur la touche [3]/ [4] ("DISP").

### 3 Sélectionnez le mode d'affichage

Appuyez sur la touche [2] ("MODE").

Sélectionnez l'affichage "Display:B"/ "Display:C"/ "Display:D".

### 4 Sélectionner l'affichage graphique/ d'analyseur de spectre

Appuyez sur la touche [4] ("SA-grph").

Référez-vous au tableau décrit plus loin pour les éléments de réglage.

### 5 Sélectionner l'affichage graphique/ partie d'affichage d'analyseur de spectre

Appuyez sur la touche [◀◀] ou [▶▶].

Chaque fois que l'on appuie sur la touche l'affichage graphique/ affichage d'analyseur de spectre commute comme montré ci-dessous.

#### Affichage graphique/ Affichage d'analyseur de spectre

Film 1

Film 2

\*Film téléchargé

Analyseur de spectre 1

⋮

Analyseur de spectre 5

Papier peint

• \* Fonction du KDC-PSW9527

### 6 Quitter le mode de commande d'affichage

Appuyez sur la touche [6] ("RTN").



• Le réglage de cette fonction est disponible pendant que "Display :B"/ "Display:C"/ "Display:D" est sélectionné comme mode d'affichage.

Display:B/ Display:C/ Display:D

## Sélection du papier peint

Vous pouvez sélectionner un papier peint lorsque le type d'affichage est "Display:B"/ "Display:C"/ "Display:D".

### 1 Sélection du papier peint

Référez-vous à la section 'Partie graphique/ Commutation d'affichage d'analyseur de spectre' (page 17).

### 2 Sélectionner le papier peint

**Afficher les papiers-peints les uns après les autres et en choisir un**

#### 1 Allumer le scanner de papier-peint ON.

Appuyez sur la touche [▶II].

Chaque fois que vous appuyez sur le bouton, vous activez (ON) ou désactivez (OFF) le balayage des papiers peints.

Lorsqu'elle est activée, "SCAN" est affiché.

Lorsqu'il est activé, chaque papier peint est affiché pendant plusieurs secondes.

#### 2 Sur le papier-peint que vous souhaitez afficher.

Appuyez sur la touche [▶II].

### Sélection manuelle du papier peint

#### 1 Eteindre le scanner de papier-peint.

Appuyez sur la touche [▶II].

Chaque fois que vous appuyez sur le bouton, vous activez (ON) ou désactivez (OFF) le balayage des papiers peints.

#### 2 Sélectionner le papier peint.

Appuyez sur la touche [FM] ou [AM].

Chaque fois que vous appuyez sur le bouton, le papier peint change.

### 3 Quitter le mode de commande d'affichage

Appuyez sur la touche [6] ("RTN").

# Caractéristiques générales

Display:B/ Display:C

## Commutation de l'affichage de texte

Commutation de l'affichage de texte.

### 1 Sélectionner la section de touches de fonction

Appuyez sur la touche [NEXT].

Appuyez plusieurs fois de suite sur la touche jusqu'à ce que "DISP" s'affiche au-dessus de la touche [3]/ [4].

Référez-vous à 'Remarques sur le système de touches multi-fonctions' (page 10).

### 2 Entrez en mode de commande d'affichage

Appuyez sur la touche [3]/ [4] ("DISP").

### 3 Sélectionnez le mode d'affichage

Appuyez sur la touche [2] ("MODE").

Sélectionnez l'affichage "Display:B"/ "Display:C".

### 4 Sélectionnez le texte

Appuyez sur la touche [3] ("TEXT").



- Cette fonction peut aussi être commutée en appuyant sur la touche [◀◀] ou [▶▶].

## En source tuner

Information	Affichage
Nom du service de programme ou Fréquence	"BAND+ch+PS"
Texte radio	"R-TEXT"
Date	"DATE"
Horloge	"CLOCK"

### Afficher la fréquence pendant la réception du nom de service du programme

Appuyez sur la touche [SCRL] pendant au moins 1 seconde.

La fréquence de la station RDS sera affichée pendant 5 secondes à la place du nom de service du programme.

## En source CD et disque extérieur

Information	Affichage
Titre du disque (Dans la source de disque externe)	"DISC-TITLE"
Titre de la plage	"TRACK-TITLE"
Numéro de plage & Temps de lecture	"P-Time"
Nom du disque	"DNPS"
Date	"DATE"
Horloge	"CLOCK"

## En source MP3/WMA

Information	Affichage
Titre de chanson & Nom d'artiste	"TITLE/ARTIST"
Nom d'album & Nom d'artiste	"ALBUM/ARTIST"
Nom du dossier	"FOLDER NAME"
Nom du fichier	"FILE NAME"
Temps de lecture & Numéro de fichier	"P-Time"
Date	"DATE"
Horloge	"CLOCK"

## Avec source d'entrée auxiliaire

Information	Affichage
Nom de l'entrée auxiliaire	"AUX NAME"
Date	"DATE"
Horloge	"CLOCK"

## En attente

Information	Affichage
Veille (Mode éclairage seulement)	"STANDBY"
Date	"DATE"
Horloge	"CLOCK"

## 5 Quitter le mode de commande d'affichage

Appuyez sur la touche [6] ("RTN").



- Si le titre du disque, le titre de la page, le titre de la chanson, ou le nom de l'album et le nom de l'artiste est sélectionné lorsqu'un disque qui n'a ni titre de disque, ni titre de page, ni titre de chanson, ni nom d'album, ni nom d'artiste est joué, le numéro de la page et le temps de lecture s'affichent.

## Commutation de l'affichage externe

Commutation de l'affichage dans l'affichage externe connecté.

### 1 Sélectionner la section de touches de fonction

Appuyez sur la touche [NEXT].

Appuyez plusieurs fois de suite sur la touche jusqu'à ce que "DISP" s'affiche au-dessus de la touche [3]/ [4].

Référez-vous à 'Remarques sur le système de touches multi-fonctions' (page 10).

### 2 Entrez en mode de commande d'affichage

Appuyez sur la touche [3]/ [4] ("DISP").

### 3 Sélectionnez l'affichage

Appuyez sur la touche [5] ("OUT").

"Disp Out Select" est affiché.

Chaque fois que l'on appuie sur la touche, l'affichage se commute.

### 4 Quitter le mode de commande d'affichage

Appuyez sur la touche [6] ("RTN").

## Sélection de l'affichage d'entrée auxiliaire

Sélectionner l'affichage lorsque ce périphérique est commuté sur une source d'entrée interne auxiliaire.

### 1 Sélectionnez la source d'entrée auxiliaire

Appuyez sur la touche [SRC].

Sélectionnez l'affichage "AUX".

### 2 Entrez en mode de sélection de l'affichage d'entrée auxiliaire

Appuyez sur la touche [NAME.S] pendant au moins 2 secondes.

Le nom de l'AUX actuellement sélectionné est clignotements.

### 3 Sélectionnez la source d'entrée auxiliaire

Appuyez sur la touche [◀◀] ou [▶▶].

Chaque fois que l'on appuie sur la touche, on passe aux affichages ci-dessous.

- "AUX"
- "TV"
- "VIDEO"
- "GAME"
- "PORTABLE"
- "DVD"

### 4 Sortez du mode de sélection de l'affichage d'entrée auxiliaire

Appuyez sur la touche [NAME.S].



- Lorsque l'opération est interrompue pendant 10 secondes, le nom alors présent est sélectionné et le mode de sélection d'affichage d'entrée auxiliaire est fermé.
- L'affichage d'entrée auxiliaire peut être réglé seulement lorsque l'entrée auxiliaire intégrée ou l'entrée auxiliaire du KCA-S210A est utilisée.

## Réglage de la position du panneau de commande

Réglage de l'angle ou de la position avant/arrière du panneau de commande.

### 1 Sélectionner la section de touches de fonction

Appuyez sur la touche [NEXT].

Appuyez plusieurs fois de suite sur la touche jusqu'à ce que "PNL" s'affiche au-dessus de la touche [4]/ [5].

### 2 Entrez en mode de réglage de position du panneau de commande

Appuyez sur la touche [4] ("PNL") (KDC-W8027)/ [5] ("PNL") (KDC-PSW9527/W9027).

### 3 Sélectionnez l'élément à régler

Appuyez sur la touche souhaitée [2] — [5].

Chaque fois que l'on appuie sur la touche, les éléments réglables se commutent comme indiqué ci-dessous.

Élément d'ajustement	Touche	Affichage
Le panneau se soulève	[2]	"ANG—"
Le panneau s'abaisse	[3]	"ANG+"
Le panneau glisse vers l'arrière.	[4]	"SLD—"
Le panneau glisse vers l'avant.	[5]	"SLD+"

### 4 Quittez le mode de réglage de la position du panneau de commande

Appuyez sur la touche [6] ("RTN").



- Le panneau de commande peut interférer avec le levier de changement de vitesse ou une autre pièce suivant l'angle de réglage du panneau de commande. Réglez l'angle pour éviter toute interférence.
- Lorsqu'un cadre en caoutchouc dur est montée Ne l'utilisez pas avec le panneau glissé en position avant. Si c'est le cas, le cadre en caoutchouc dur heurtera le panneau lorsque l'angle est ajusté vers le bas.
- Aucun son n'est produit lorsque le panneau fonctionne.

# Caractéristiques générales

## Façade antivol

Vous pouvez détacher la façade de l'appareil et l'emporter avec vous, ce qui permet d'éviter les vols.

### Retrait de la façade

#### 1 Coupez le contact et appuyez sur la touche [SRC] pendant au moins 1 seconde.

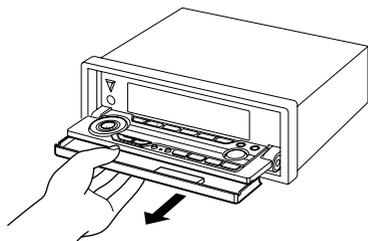
Coupez l'alimentation et le panneau de commande se met à l'horizontale.



- Après que le délai programmé 'Réglage du temps d'attente après désactivation' (page 49).

#### 2 Retirez le panneau arrière vers l'avant

Lorsque 'DSI (Disabled System Indicator)' (page 49) est réglé sur activé, DSI clignote.

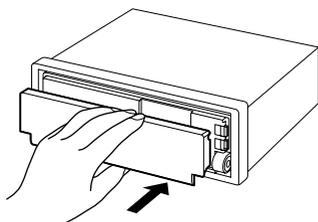


- La façade est une pièce de précision de l'équipement et elle peut être endommagée en cas de chocs ou de secousses. C'est pourquoi, vous devez garder la façade dans sa boîte spéciale lorsqu'elle est détachée.
- N'exposez pas la façade ou sa boîte aux rayons du soleil, à des températures excessives ou à l'humidité. Evitez aussi les endroits trop poussiéreux et ceux où l'appareil risque d'être éclaboussé.

### Remettez en place le panneau arrière

#### 1 Placez le panneau arrière sur son support.

#### 2 Maintenez-le appuyé jusqu'à ce qu'il se verrouille.



## Sourдинe TEL

Le son est automatiquement coupé lorsqu'un appel est reçu.

### Lorsqu'un appel est reçu

"CALL" est affiché.

Le système audio se met en pause.

### Ecouter l'autoradio pendant un appel

Appuyez sur la touche [SRC].

L'affichage "CALL" disparaît et le système audio se remet en marche.

### A la fin de l'appel

Raccrochez le téléphone.

L'affichage "CALL" disparaît et le système audio se remet en marche.

### Fonction du KDC-W8027

## System Q

Vous pouvez rappeler le meilleur réglage de son pré-réglé pour différents types de musique.

### 1 Sélectionnez la source à régler

Appuyez sur la touche [SRC].

### 2 Sélectionnez le type de son

Appuyez sur la touche [Q].

Chaque fois que l'on appuie sur la touche, le réglage du son change.

Réglage du son	Affichage
*SRS WOW	"SRS WOW"
Naturel	"Natural"
Mémoire utilisateur	"USER"
Rock	"ROCK"
Pop (Musique pop)	"POPS"
Easy (Ambiance)	"EASY"
Top 40	"TOP 40"
Jazz	"JAZZ"



- Mémoire utilisateur: Les valeurs réglées sur la 'Commande du son' (KDC-W8027) (page 22).
- Chaque valeur de réglage est changée avec le 'Réglage des enceintes' (page 24). D'abord, sélectionnez le type d'enceinte avec le Réglage des enceintes.
- Lorsque le 'Système double zone' (page 24) est activé, le réglage de SRS WOW est désactivé.

## System Q

Vous pouvez rappeler le meilleur réglage de son pré-réglé pour différents types de musique.

### 1 Sélectionnez la source à régler

Appuyez sur la touche [SRC].

### 2 Sélectionnez le type de son

Appuyez sur la touche [Q].

Chaque fois que l'on appuie sur la touche, le réglage du son change.

Réglage du son	Affichage
Naturel	"Natural"
Rock	"ROCK"
Pops (Musique pop)	"POPS"
Easy (Ambiance)	"EASY"
Top 40	"TOP 40"
Jazz	"JAZZ"
Mémoire utilisateur	"USER"
Installateur	"INSTALLER"



- Mémoire utilisateur: Les valeurs réglées sur la 'Réglage audio (mode PRO)' (page 30).
- Installateur: Les valeurs réglées sur la 'Réglage audio (mode PRO)' (page 30).
- Chaque valeur de réglage est changée avec le 'Réglage audio (mode PRO)' (page 30). Sélectionnez d'abord, les dimensions de l'habitacle et le type d'enceinte à l'aide de 'Réglage audio (mode facile)' (page 28). Référez-vous à 'Remarques à propos du système de gestion audio' (page 11).

# Caractéristiques générales

Fonction du KDC-W8027

## Commande du son

**1 Sélectionnez la source pour l'ajustement**  
Appuyez sur la touche [SRC].

**2 Sélectionner la section de touches de fonction**

Appuyez sur la touche [NEXT].

Appuyez plusieurs fois de suite sur la touche jusqu'à ce que "AUD" s'affiche au-dessus de la touche [2].

Référez-vous à 'Remarques sur le système de touches multi-fonctions' (page 10).

**3 Entrez en mode de commande du son**  
Appuyez sur la touche [2] ("AUD").

**4 Sélectionnez la section de l'élément de réglage**

Appuyez sur la touche [NEXT].

Appuyez plusieurs fois de suite sur la touche jusqu'à ce que l'élément de réglage souhaité s'affiche au-dessus de la touche [2] — [5].

### 1<sup>ère</sup> section

Élément d'ajustement	Touche	Affichage
Grave	[2]	"BASS"
Moyenne	[3]	"MID"
Aigu	[4]	"TRE"
WOW	[5]	"WOW"

### 2<sup>ème</sup> section

Élément d'ajustement	Touche	Affichage
Sub woofer*	[2]	"SW"
Filtre passe haut	[3]	"HPF"
Filtre passe bas*	[4]	"LPF"
Bruit	[5]	"LOUD"

### 3<sup>ème</sup> section

Élément d'ajustement	Touche	Affichage
Balance & Fader	[2]	"BL/F"
Compensation du volume	[3]	"VOFF"

**5 Sélectionnez l'élément de commande audio pour le réglage**

Appuyez sur la touche [2] — [5].

Chaque fois que l'on appuie sur la touche [2] — [5], les éléments audio réglables sont commutés parmi les gammes de tous les tableaux de section d'étage sur les pages suivantes.

**6 Réglez l'élément de commande audio**

Appuyez sur la touche [◀◀] ou [▶▶].

Chaque fois que l'on appuie sur la touche, le réglage se commutera comme indiqué ci-dessous.



- L'élément de réglage peut également être commandé avec la molette de volume. Se référer à 'Sélection du mode d'opération de la molette de volume' (page 13).

**7 Sortez du mode de commande du son**

Appuyez sur la touche [6] ("RTN").



- Le réglage du volume peut aussi être réglé en appuyant sur la touche [5].
- WOW peut être réglé quand SRS WOW ou Mémoire utilisateur est sélectionné dans 'System Q' (KDC-W8027) (page 20).
- Le volume peut être réglé quand SRS WOW est sélectionné dans 'System Q' (KDC-W8027) (page 20).
- \* Ce mode est disponible seulement lorsque la 'Sortie de subwoofer' (page 25) est activée.

### 1<sup>ère</sup> section

#### Touche [2]

Élément d'ajustement	Affichage	Gamme
Fréquences centrales graves	"BASS F"	60/70/80/100 ou 150 Hz
Niveau des graves	"BASS L"	-8 — +8 dB
Facteur de qualité Q des graves	"BASS Q"	1,00/1,25/1,50/2,00
Extension des graves	"BASS Ext"	Activé/Désactivé

#### Touche [3]

Élément d'ajustement	Affichage	Gamme
Fréquences centrales moyennes	"MIDDLE F"	0,5/1,0/1,5/2,0 kHz
Niveau des fréquences moyennes	"MIDDLE L"	-8 — +8 dB
Facteur qualité Q des fréquences moyennes	"MIDDLE Q"	1,0/2,0

#### Touche [4]

Élément d'ajustement	Affichage	Gamme
Fréquences aiguës centrales	"TREBLE F"	10,0/12,5/15,0/17,5 kHz
Niveau des aiguës	"TREBLE L"	-8 — +8 dB

## Touche [5]

Élément d'ajustement	Affichage	Gamme
SRS WOW	"SRS WOW"	Désactivé/Bas/Haut
FOCUS	"FOCUS"	Désactivé/Bas/Haut
TruBass	"TruBass"	Activé/Désactivé
SRS 3D	"SRS 3D"	Activé/Désactivé



- En fonction de la valeur de réglage du facteur qualité des graves Q, les fréquences pouvant être configurées dans Fréquences centrales graves changent de la manière suivante.

Facteur de qualité Q des graves	Fréquence centrale des Basses
1,00/1,25/1,50	60/70/80/100
2,00	60/70/80/150

- Lorsque l'Extension des graves est activée, la réponse basse fréquence est étendue de 20%.
- WOW: TruBass, FOCUS et SRS 3D sont tous réglés avec les valeurs indiquées ci-dessous.

WOW	TruBass	FOCUS	SRS 3D
Haut	Activé	Haut	Activé
Bas	Activé	Bas	Activé
Désactivé	Désactivé	Désactivé	Désactivé

- TruBass: Assistance à la lecture pour un rendu des graves exceptionnel.
- FOCUS: Règle l'image du son en changeant virtuellement la position verticale des enceintes et en augmentant ou en diminuant le paysage sonore.
- SRS 3D: Pour un champ sonore 3D naturel.
- SRS 3D ne peut être réglé quand la source est réglée sur tuner.

## 2<sup>ème</sup> section

### Touche [2]

Élément d'ajustement	Affichage	Gamme
Niveau sans fading	"SW LEVEL"	-15 — +15
Phase sans fading	"PHASE"	Normal (0°)/ Vers l'arrière (180°)

### Touche [3]

Élément d'ajustement	Affichage	Gamme
Filtre passe-haut avant	"X'OVER Front"	Aucun/40/60/80/100/ 120/150/180/220 Hz
Filtre passe-haut arrière	"X'OVER Rear"	Aucun/40/60/80/100/ 120/150/180/220 Hz

### Touche [4]

Élément d'ajustement	Affichage	Gamme
Filtre passe-bas du subwoofer	"X'OVER Sub Woofer"	50/80/120/Aucun Hz

### Touche [5]

Élément d'ajustement	Affichage	Gamme
Bruit	"LOUD"	Activé/Désactivé



- Bruit: Compenser les graves et les aigus lorsque le volume est bas.

## 3<sup>ème</sup> section

### Touche [2]

Élément d'ajustement	Affichage	Gamme
Balance	"BL"	Gauche 15 — Droite 15
Balance avant/arrière	"F"	Arrière 15 — Avant 15

### Touche [3]

Élément d'ajustement	Affichage	Gamme
Compensation du volume	"VOL OFFSET"	-8 — 0



- Compensation du volume:  
Le volume de chaque source peut être réglé différemment du volume de base.

# Caractéristiques générales

Fonction du KDC-W8027

## Réglage des enceintes

Accord fin pour que la valeur du System Q soit optimale en réglant le type d'enceinte.

### 1 Entrez en Veille

Appuyez sur la touche [SRC].

Sélectionnez l'affichage "STANDBY".

### 2 Entrez en mode de réglage des enceintes

Appuyez sur la touche [Q].

"SP SELECT" est affiché.

### 3 Sélectionnez le type d'enceinte

Appuyez sur la touche [2] — [5].

Chaque fois que l'on appuie sur la touche, le réglage change de la manière suivante.

Type d'enceinte	Touche	Affichage
ETEINT	[2]	"OFF"
Pour enceinte 5 & 4 pouces	[3]	"5/4"
Pour enceinte 6x9 & 6 pouces	[4]	"6*9/6"
Pour enceinte OEM	[5]	"OEM"

### 4 Sortez du mode de réglage des enceintes

Appuyez sur la touche [Q].

Dans source le disque externe ou source de l'entrée auxiliaire

## Système double zone

Rend le son différent entre le canal avant et le canal arrière.

Envoyez en sortie le son de source interne par les canaux avant ou arrière et le son d'autres sources par le canal de double zone.

### 1 Sélectionnez la source

Appuyez sur la touche [SRC].

Sélectionnez la source de son à envoyer en sortie par le canal de double zone.

### 2 Sélectionner la section de touches de fonction

Appuyez sur la touche [NEXT].

Appuyez plusieurs fois de suite sur la touche jusqu'à ce que "2-ZN" s'affiche au-dessus de la touche [5]/ [2].

Référez-vous à 'Remarques sur le système de touches multi-fonctions' (page 10).

### 3 Entrez en mode de commande du Système double zone

Appuyez sur la touche [5] ("2-ZN")(KDC-W8027)/ [2] ("2-ZN")(KDC-PSW9527/W9027).

### 4 Sélectionnez l'élément à régler

Appuyez sur la touche soustraite [2] — [3].

Chaque fois que l'on appuie sur la touche, les éléments réglables se commutent comme indiqué ci-dessous.

Élément d'ajustement	Touche	Affichage	Gamme
Système double zone	[2]	"ON/OFF"	Activé/ Désactivé
Système double zone avant & arrière	[3]	"F ↔ R"	Avant/Arrière



Système double zone arrière:

L'avant est la source interne de cet appareil et l'arrière est le son d'une autre source.

Système double zone avant :

L'arrière est la source interne de cet appareil et l'avant est le son d'une autre source.

### 5 Quittez le mode de commande du système double zone

Appuyez sur la touche [6] ("RTN").

### 6 Sélectionnez la source

Appuyez sur la touche [SRC].

Sélectionner le son source devant être émis du canal de source interne.



- Le système double zone peut être utilisé avec les sources indiquées ci-dessous.
  - Entrée auxiliaire interne
  - KCA-S210A
  - CA-C1AX
  - Changeur/lecteur de disque externe
- Pendant que Système double zone est activé, le réglage du Système double zone avant ou arrière est désactivé.  
Réglez d'abord le Système double zone avant ou arrière et activez-le ensuite.
- Lorsque le système double zone est activé, il n'y a pas de commande audio de canal double zone ou tout autre effet.
- Lorsque vous utilisez le Système double zone en sélectionnant la source accessoire optionnelle pour la sortie du canal de double zone, vous ne pouvez sélectionner le disque externe comme source pour le canal de source interne.

- Lorsque "SRS WOW" est sélectionné dans 'System Q' (KDC-W8027) (page 20), le système double zone ne peut pas être activé et désactivé.  
Désactivez aussi toutes les éléments de 'Commande du son' (KDC-W8027) (page 22).  
Le système double zone ne peut pas être activé et désactivé même si un des éléments est activé.
- Le système double zone ne peut pas être utilisé si une unité GSM mains libres ou une unité de commande DAB est connectée.
- Lorsque le 'Système double zone' est activé, tous les paramétrage suivants sont ignorés.
  - "WOW"/ "PLII"/ "POSI"/ "PHASE"  
( 'Commande du son' (KDC-PSW9527/W9027) (page 26))
  - "X'over"/ "EQ"/ "DTA"  
( 'Réglage audio (mode PRO)' (page 30))
  - System Q  
( 'System Q' (KDC-PSW9527/W9027) (page 21))
  - WOW/ X'OVER  
( 'Commande du son' (KDC-W8027) (page 22))
- Le Double Zone Système peut être utilisé uniquement lorsque l'enceinte arrière est réglée sur un autre mode que "None" dans la configuration 'Réglage audio (mode facile)' (page 28).

## **Sortie de subwoofer**

---

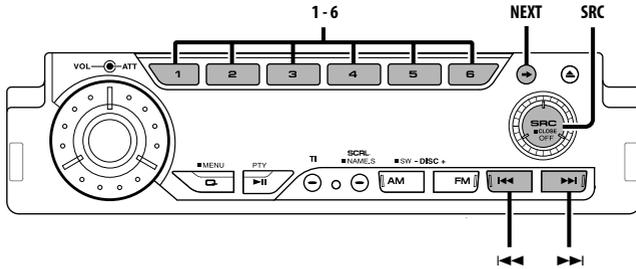
Activer ou désactiver la sortie du subwoofer.

**Appuyez sur la touche [SW] pendant au moins 1 seconde.**

Chaque fois que la touche est enfoncée la sortie du subwoofer est activée ou désactivée.

Lorsqu'elle est activée, "SUB WOOFER ON" est affiché.

# Fonctions de gestion du son



## Commande du son

**1 Sélectionnez la source pour l'ajustement**  
Appuyez sur la touche [SRC].

**2 Sélectionner la section de touches de fonction**  
Appuyez sur la touche [NEXT].

Appuyez plusieurs fois de suite sur la touche jusqu'à ce que "AD CTRL" s'affiche au-dessus de la touche [2].

Référez-vous à 'Remarques sur le système de touches multi-fonctions' (page 10).

**3 Entrez en mode de commande du son**  
Press the [2] ("AD CTRL") button.

**4 Sélectionnez la section de l'élément de réglage**  
Appuyez sur la touche [NEXT].

Appuyez plusieurs fois de suite sur la touche jusqu'à ce que l'élément de réglage souhaité s'affiche au-dessus de la touche [2] — [5].

**5 Sélectionnez l'élément de commande audio pour le réglage**  
Appuyez sur la touche [2] — [5].

Chaque fois que l'on appuie sur la touche [2] — [5], les éléments audio réglables sont commutés parmi les gammes de tous les tableaux de section d'étage sur les pages suivantes.

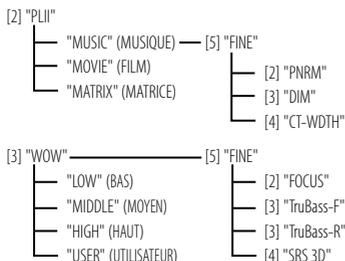
### 1<sup>ère</sup> section

Fonctionnement de touche multifonctions	Élément de commande audio
[2] "PLII"*	Réglage du Dolby Pro Logic II
[3] "WOW"	Réglage de SRS WOW
[4] "OFF"	Réglage désactivé
[5] "FINE"	[2] "PNRM" Réglage Panorama [3] "DIM" Commande de dimension [4] "CT-WDTH" Commande de largeur centrale
	[2] "FOCUS" Réglage FOCUS [3] "TruBass-F" Réglage SRS TruBass Avant [3] "TruBass-R" Réglage SRS TruBass Arrière [4] "SRS 3D" Réglage SRS 3D



Lorsque "MUSIC" est sélectionné en utilisant "PLII", il est possible de régler "PNRM", "DIM" et "CT-WDTH" à l'aide de la fonction "FINE". Lorsque "WOW" est

sélectionné, il est aussi possible de régler "FOCUS", "TruBass-F/TruBass-R" et "SRS 3D" à l'aide de la fonction "FINE".



## 2<sup>ème</sup> section

Fonctionnement de touche multifonctions	Élément de commande audio
[2] "POSI"	Réglage de position
[3] "BL/F"	[3] "BL" [3] "F"
[4] "VOFF"	Bruit
[5] "SW" <sup>*2</sup>	[5] "SW LEVEL" [5] "PHASE"



- Bruit: Compenser les graves et les aigus lorsque le volume est bas.
- <sup>\*2</sup> Vous pouvez commander cet item lorsque 'Sortie de subwoofer' (page 25) est réglé sur "SUB WOOFER ON". Notez que vous ne pouvez le commander que lorsque "SP-LEV" est réglé sur n'importe quel item autre que "None" à l'aide de 'Réglage audio (mode facile)' (page 28).

## 6 Réglez l'élément de commande audio

Appuyez sur la touche [◀◀] ou [▶▶].

Chaque fois que l'on appuie sur la touche, le réglage se commute comme indiqué ci-dessous.

### 1<sup>ère</sup> section

Élément de commande audio	Gamme
Réglage du Dolby Pro Logic II*	MUSIQUE/ FILM/ MATRICE
Réglage de SRS WOW	BAS/ MOYEN/ HAUT/ UTILISATEUR
Réglage désactivé	Aucun/ Bypass (Contournement)
Réglage Panorama	Activé/Désactivé
Commande de dimension	R3 — R1/ Neutre/ F1 — F3
Commande de largeur centrale	0 — 7
Réglage FOCUS	Désactivé/ 1 — 9
Réglage SRS TruBass Avant	Désactivé/ 1 — 4
Réglage SRS TruBass Arrière	
Réglage SRS 3D	Désactivé/ 1 — 4

## 2<sup>ème</sup> section

Élément de commande audio	Gamme
Réglage de position	TOUS/ Avant-G/ Avant-D/ Avant
Réglage de balance	Gauche15 — Droite15
Réglage équilibreur	Avant15 — Arrière15
Bruit	-8 — 0
Niveau sub woofer	-10 — +10
Réglage de la phase du subwoofer	Normal/ Vers l'arrière



- \* Fonction du KDC-PSW9527
- L'élément de réglage peut également être commandé avec la molette de volume. Se référer à 'Sélection du mode d'opération de la molette de volume' (page 13).
- Lorsque le 'Système double zone' (page 24) est activé, tous les paramétrage suivants sont ignorés.
  - "WOW"/ "PLII"/ "POSI"/ "PHASE"
- WOW: TruBass, FOCUS et SRS 3D sont tous réglés avec les valeurs indiquées ci-dessous.

WOW	FOCUS	TruBass	SRS 3D
HAUT	8	4	4
MOYEN	6	3	2
BAS	3	2	1

- FOCUS: Règle l'image du son en changeant virtuellement la position verticale des enceintes et en augmentant ou en diminuant le paysage sonore.
- TruBass: Assistance à la lecture pour un rendu des graves exceptionnel.
- SRS 3D: Pour un champ sonore 3D naturel.
- SRS 3D ne peut être réglé quand la source est réglée sur tuner.
- La commande de dimension peut être réglée uniquement lorsque l'enceinte arrière est activée.
- La commande de largeur centrale peut être réglée uniquement lorsque l'enceinte centrale est activée.
- Avant de régler "TruBass-F"/ "TruBass-R" pour obtenir le meilleur son, régler la taille d'enceinte à l'aide de la fonction 'Réglage audio (mode facile)' (page 28). Référez-vous à 'Remarques à propos du système de gestion audio' (page 11).

## 7 Sortez du mode de commande du son

Appuyez sur la touche [6] ("RTN").

## Fonctions de gestion du son

### Réglage audio (mode facile)

#### 1 Sélectionne le mode facile du réglage audio

Voir 'Réglage audio' (page 50) et sélectionner "Audio Setup: Easy".

#### 2 Sélectionnez la source pour l'ajustement Appuyez sur la touche [SRC].

#### 2 Sélectionner la section de touches de fonction

Appuyez sur la touche [NEXT].

Appuyez plusieurs fois de suite sur la touche jusqu'à ce que "AD SET" s'affiche au-dessus de la touche [3].

Référez-vous à 'Remarques sur le système de touches multi-fonctions' (page 10).

#### 4 Entrer dans le mode de configuration audio Press the [3] ("AD SET") button.

#### 5 Sélectionner l'élément de configuration audio pour le réglage

Appuyez sur la touche [2] — [5].

Chaque fois que l'on appuie sur la touche [2] — [5], les éléments audio réglables sont commutés parmi les gammes de tous les tableaux de section d'étage sur les pages suivantes.

#### Fonction du KDC-W9027

Fonctionnement de touche multifonctions	Élément de configuration audio
[2] "CABIN"	Réglage cabine
[3] [2] "FRONT" "SP-SEL" [3] "REAR" [4] "SW"	Sélection d'enceinte avant Sélection d'enceinte arrière Sélection d'enceinte subwoofer
[4] [2] "FRONT" "SP-LEV" [2] "Front-L" [2] "Front-R" [3] "REAR" [3] "Rear-L" [3] "Rear-R" [4] "SW" [5] "T-TONE"*	Niveau d'enceinte avant gauche Niveau d'enceinte avant droite Niveau d'enceinte arrière gauche Niveau d'enceinte arrière droite Niveau d'enceinte subwoofer Tonalité de test du niveau des enceintes
[5] [2] "USER" "CALL" [3] "INST"	Appel utilisateur Appel Inst

#### Fonction du KDC-PSW9527

Fonctionnement de touche multifonctions	Élément de configuration audio
[2] "CABIN"	Réglage cabine
[3] [2] "FRONT" "SP-SEL" [3] "REAR" [4] "CNTR"  [5] "SW"	Sélection d'enceinte avant Sélection d'enceinte arrière Centre de sélection des enceintes Sélection d'enceinte subwoofer
[4] [2] "FRONT" "SP-LEV" [2] "Front-L" [2] "Front-R" [3] "REAR" [3] "Rear-L" [3] "Rear-R" [4] "CT/SW" [4] "Center" [4] "Sub Woofer" [5] "T-TONE"*	Niveau d'enceinte avant gauche Niveau d'enceinte avant droite Niveau d'enceinte arrière gauche Niveau d'enceinte arrière droite Niveau d'enceinte centrale Niveau d'enceinte subwoofer Tonalité de test du niveau des enceintes
[5] [2] "USER" "CALL" [3] "INST"	Appel utilisateur Appel Inst



- Vous pouvez rappeler la valeur que vous avez réglée dans le mode de réglage audio PRO en sélectionnant le "CALL". Se référer à 'Rappel de mémoire de configuration audio' (page 32).
- \* Vous pouvez écouter le "T-TONE" lorsque vous l'avez syntonisé. Le niveau sonore est réduit lorsque "T-TONE" est sélectionné. Le son retourne au niveau normal lorsque la source d'origine est sélectionnée.

#### 6 Régler l'élément de configuration audio Appuyez sur la touche [◀▶] ou [▶▶].

Chaque fois que l'on appuie sur la touche, le réglage se commute comme indiqué ci-dessous.

Élément de configuration audio	Gamme
Réglage cabine	DESACTIVE/ Compact/ Sedan/ Wagon1/ Wagon2/ MiniVan1/ MiniVan2/ SUV/ Passenger Van
Sélection d'enceinte avant	O.E.M./ 10/ 13/ 16/ 17/ 18 (cm)/ 4*6/ 5*7/ 6*8/ 6*9/ 7*10 (pouce)
Sélection d'enceinte arrière	Aucun/ O.E.M./ 10/ 13/ 16/ 17/ 18 (cm)/ 4*6/ 5*7/ 6*8/ 6*9/ 7*10 (pouce)
Centre de sélection des enceintes*2	Aucun/ 40*70 (mm)/ 5/ 10/ 13/ 16 Passe (cm)
Sélection d'enceinte subwoofer	16/ 20/ 25/ 30/ 38 Passe (cm)/ Aucun
Niveau d'enceinte avant gauche	-10 — +10
Niveau d'enceinte avant droite	
Niveau d'enceinte arrière gauche	
Niveau d'enceinte arrière droite	
Niveau d'enceinte centrale*2	-10 — +10
Niveau d'enceinte subwoofer	



- L'élément de réglage peut également être commandé avec la molette de volume. Se référer à 'Sélection du mode d'opération de la molette de volume' (page 13).
- Vous pouvez sélectionner le niveau d'enceinte uniquement lorsque vous avez réglé l'enceinte sur autre chose que "None" à l'aide de "SP-SEL".
- \*2 Fonction du KDC-PSW9527

## 7 Sortir du mode de configuration audio

Appuyez sur la touche [6] ("RTN").

## Fonctions de gestion du son

### Réglage audio (mode PRO)

#### 1 Sélectionne le mode PRO de la configuration audio

Voir 'Réglage audio' (page 50) et sélectionner "Audio Setup: PRO".

#### 2 Sélectionner l'élément de configuration audio pour le réglage

Sélectionnez un élément de réglage audio à ajuster en vous référant à l'étape 2-5 de 'Réglage audio (mode facile)' (page 28).

#### 1<sup>ère</sup> section

#### Fonction du KDC-W9027

Fonctionnement de touche multifonctions		Élément de configuration audio	
[2] "X'Over"	[2] "FRONT" [3] "REAR" [4] "SW" [4] "PHASE"		Filtre passe-haut avant Filtre passe-haut arrière Filtre passe-bas subwoofer Réglage de la phase du subwoofer
[3] "DTA"	[2] "FRONT" [3] "REAR" [4] "SW"		DTA avant DTA arrière DTA subwoofer
[4] * "EQ"	[2] "FRONT" [3] "REAR"	[2] "BASS"* [3] "MID"* [4] "TRE"* [2] "BASS"* [3] "MID"* [4] "TRE"*	Réglage EQ basses avant Réglage EQ moyens avant Réglage EQ aigus avant Réglage EQ basses arrière Réglage EQ moyens arrière Réglage EQ aigus arrière
[5] "SP- LEV"	[2] "FRONT" [3] "REAR" [4] "SW"	[2] "Front-L" [2] "Front-R" [3] "Rear-L" [3] "Rear-R"	SP-LEV avant gauche SP-LEV avant droit SP-LEV arrière gauche SP-LEV arrière droit
*2	[4] "SW" [5] "T-TONE"		SP-LEV subwoofer SP-LEV tonalité de test

#### Fonction du KDC-PSW9527

Fonctionnement de touche multifonctions		Élément de configuration audio	
[2] "X'Over"	[2] "FRONT" [3] "REAR" [4] "CNTR" [5] "SW" [5] "PHASE"		Filtre passe-haut avant Filtre passe-haut arrière Centre de filtre passe-haut Filtre passe-bas subwoofer Réglage de la phase du subwoofer
[3] "DTA"	[2] "FRONT" [3] "REAR" [4] "CNTR" [5] "SW"		DTA avant DTA arrière Centre DTA DTA subwoofer
[4] "EQ"	[2] "FRONT" [3] "REAR" [4] "CNTR"	[2] "BASS"* [3] "MID"* [4] "TRE"* [2] "BASS"* [3] "MID"* [4] "TRE"* [2] "BASS"* [3] "MID"* [4] "TRE"*	Réglage EQ basses avant Réglage EQ moyens avant Réglage EQ aigus avant Réglage EQ basses arrière Réglage EQ moyens arrière Réglage EQ aigus arrière Réglage EQ basses centre Réglage EQ moyens centre Réglage EQ aigus centre
[5] "SP- LEV"	[2] "FRONT" [3] "REAR" [4] "CT/SW"	[2] "Front-L" [2] "Front-R" [3] "Rear-L" [3] "Rear-R" [4] "Center"	SP-LEV avant gauche SP-LEV avant droit SP-LEV arrière gauche SP-LEV arrière droit SP-LEV centre
*2	[4] "Sub Woofer" [5] "T-TONE"		SP-LEV subwoofer SP-LEV tonalité de test



- \* Les paramètres suivants peuvent être réglés à chaque pression des touches de fonction [2] "BASS", [3] "MID" ou [4] "TRE" de "EQ":  
[2] "BASS" : "BASS F" (Fréquences centrales graves)  
"BASS L" (Niveau des graves)  
"BASS Q" (Facteur de qualité Q des graves)  
[3] "MID" : "MID F" (Fréquences centrales moyennes)  
"MID L" (Niveau des fréquences moyennes)  
"MID Q" (Facteur qualité Q des fréquences moyennes)  
[4] "TRE" : "TRE F" (Fréquences aiguës centrales)  
"TRE L" (Niveau des aigus)  
"TRE Q" (Facteur Q d'aigus)
- \*2 Vous pouvez écouter le "T-TONE" lorsque vous l'avez syntonisé. Le niveau sonore est réduit lorsque "T-TONE" est sélectionné. Le son retourne au niveau normal lorsque la source d'origine est sélectionnée.
- X'over (Configuration du réseau de croisement)  
Vous pouvez régler manuellement une fréquence de croisement des enceintes.
- DTA (Synchronisation numérique)  
Réglez manuellement la synchronisation de la sortie son de chaque canal.

- EQ (Égaliseur)  
Vous pouvez régler manuellement la courbe d'égaliseur.
- SP-LEV (Niveau d'enceinte)  
Vous pouvez régler le volume à chaque position.

## 2<sup>ème</sup> section

Fonctionnement de touche multifonctions		Élément de configuration audio
[2] "MEMORY"	[2] "USER" [3] "INST"	Mémoire utilisateur Inst utilisateur
[3] "CALL"	[2] "USER" [3] "INST"	Appel utilisateur Appel Inst



- La valeur de configuration audio réglée peut être en sélectionnant "MEMORY". Cette dernière peut aussi être rappelée en sélectionnant "CALL". Se référer à la section 'Rappel de mémoire de configuration audio' (page 32).

## 3 Régler l'élément de configuration audio

Appuyez sur la touche [◀◀] ou [▶▶].

Chaque fois que l'on appuie sur la touche, le réglage se commute comme indiqué ci-dessous.

Élément d'ajustement	Gamme
Filtre passe-haut avant	Aucun/30 — 250 (Hz)
Filtre passe-haut arrière	
Centre de filtre passe-haut* <sup>3</sup>	
Filtre passe-bas subwoofer	30 — 250 (Hz)
Réglage de la phase du subwoofer	Normal/ Vers l'arrière
DTA avant/DTA arrière/ DTA subwoofer	0 — 610 (cm)
Centre DTA* <sup>3</sup>	0 — 170 (cm)
Fréquences centrales graves	60 — 400 (Hz)
Fréquences centrales moyennes	500 (Hz) — 3,15 (KHz)
Fréquences aiguës centrales	4,00 (kHz) — 16,00 (KHz)
Niveau des graves/ Niveau des fréquences moyennes/ Niveau des aigus	-9 — +9 dB
Facteur de qualité Q des graves/ Facteur qualité Q des fréquences/ moyennes/ Facteur Q d'aigus	0,25/ 0,50/ 1,00/ 2,00
SP-LEV avant gauche/ SP-LEV avant droit/ SP-LEV arrière gauche/ SP-LEV arrière droit/ SP-LEV centre* <sup>3</sup> / SP-LEV subwoofer	-10 — +10



- L'élément de réglage peut également être commandé avec la molette de volume. Se référer à 'Sélection du mode d'opération de la molette de volume' (page 13).

- Pour obtenir le meilleur son possible, commencer par régler les paramètres "CABIN" et "SP-SEL" à l'aide du 'Réglage audio (mode facile)' (page 28). Référez-vous à 'Remarques à propos du système de gestion audio' (page 11).
- \*<sup>3</sup> Fonction du KDC-PSW9527
- Lorsque le 'Système double zone' (page 24) est activé, tous les paramétrage suivants sont ignorés.  
- "X'over"/ "EQ" / "DTA"

## 4 Sortir du mode de configuration audio

Appuyez sur la touche [6] ("RTN").

### Mémoire de Réglage audio (mode PRO)

---

#### 1 Sélectionne le mode PRO de la configuration audio

Voir 'Réglage audio' (page 50) et sélectionner "Audio Setup: PRO".

#### 2 Sélectionnez la source pour l'ajustement

Appuyez sur la touche [SRC].

#### 3 Sélectionner la section de touches de fonction

Appuyez sur la touche [NEXT].

Appuyez plusieurs fois de suite sur la touche jusqu'à ce que "AD SET" s'affiche au-dessus de la touche [3].

Référez-vous à 'Remarques sur le système de touches multi-fonctions' (page 10).

#### 4 Entrer dans le mode de configuration audio

Appuyez sur la touche [3] ("AD SET").

#### 5 Sélectionnez la section de l'élément de réglage

Appuyez sur la touche [NEXT].

Appuyez plusieurs fois de suite sur la touche jusqu'à ce que l'élément de réglage souhaité s'affiche au-dessus de la touche [2] — [5].

#### 6 Sélectionner l'élément de configuration audio pour le réglage

Appuyez sur la touche [2] — [5].

Régler la configuration audio en vous référant à 'Réglage audio (mode PRO)' (page 30).

#### 7 Sélectionner la section de l'élément de mémoire

Appuyez sur la touche [NEXT].

Appuyez plusieurs fois de suite sur la touche jusqu'à ce que "MEMORY" s'affiche au-dessus de la touche [2].

#### 8 Sélectionner l'élément de mémoire

Appuyez sur la touche [2] ("MEMORY").

#### 9 Enregistre la valeur réglée de configuration audio dans la mémoire

Appuyez sur la touche [2] ("USER")/ [3] ("INST") pendant au moins 2 secondes.

L'affichage "MEMORY" clignote 1 fois.

"USER": Les valeurs sont effacées de la mémoire si la batterie est retirée ou si la touche de réinitialisation est enfoncée.

"INST": Les valeurs sont conservées en mémoire même si la batterie est retirée ou si la touche de réinitialisation est enfoncée.

#### 10 Sortir du mode de configuration audio

Appuyez sur la touche [6] ("RTN").

### Rappel de mémoire de configuration audio

---

#### 1 Entrer dans le mode de configuration audio

Appuyez sur la touche [3] ("AD SET").

#### 2 Sélectionnez la section le rappel

Appuyez sur la touche [NEXT].

Appuyez plusieurs fois de suite sur la touche jusqu'à ce que "CALL" s'affiche au-dessus de la touche [3]/ [5].

#### 3 Appeler la mémoire de configuration audio et sélectionner un élément pour appeler la valeur de la mémoire

Appuyez sur la touche [3]/ [5] ("CALL").



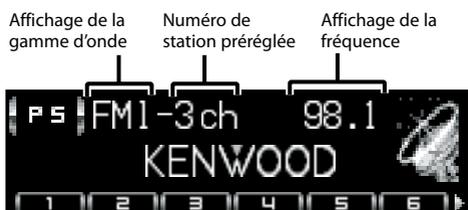
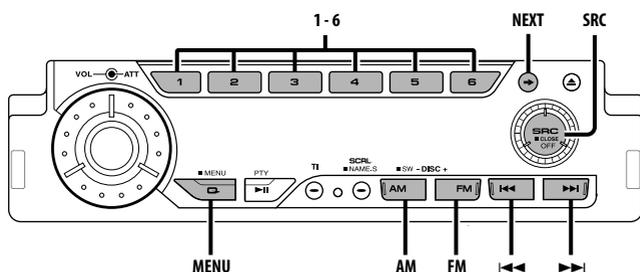
- Si vous avez réglé la configuration audio sur "Audio Setup: PRO" à l'aide de 'Réglage audio' (page 50), appuyer sur la touche [3]. Si vous avez réglé la configuration audio sur "Audio Setup: Easy", appuyer sur la touche [5].

#### 4 Rappelle la valeur de la mémoire

Appuyez sur la touche [2] ("USER")/ [3] ("INST").

#### 5 Sortir du mode de configuration audio

Appuyez sur la touche [6] ("RTN").



## Accord

Sélectionner la station.

### 1 Sélectionnez la source tuner

Appuyez sur la touche [SRC].  
Sélectionnez l'affichage "TUNER".

### 2 Sélectionnez la bande

Appuyez sur la touche [FM] ou [AM].  
Chaque fois que l'on appuie sur la touche [FM] la gamme d'onde change parmi FM1, FM2 et FM3.

### 3 Réglez une bande supérieure ou inférieure

Appuyez sur la touche [◀◀] ou [▶▶].

*Fonction de commande à distance*

## Syntonisation à accès direct

Entrer dans le mode fréquence et accord.

### 1 Sélectionnez la bande

Appuyez sur la touche [FM] ou [AM].

### 2 Entrez en mode de syntonisation à accès direct

Appuyez sur la touche [DIRECT] de la télécommande.

"- - - -" est affiché.

### 3 Saisissez la fréquence

Appuyez sur les touches numériques de la télécommande.

Exemple:

Fréquence souhaitée	Appuyez sur la touche
92,1 MHz (FM)	[0], [9], [2], [1]
810 kHz (AM)	[0], [8], [1], [0]

### Annuler la syntonisation à accès direct

Appuyez sur la touche [DIRECT] de la télécommande.

### Mémoire de station pré-réglée

Mettre la station en mémoire.

- Sélectionnez la bande**  
Appuyez sur la touche [FM] ou [AM].
- Sélectionnez la fréquence à mettre en mémoire**  
Appuyez sur la touche [◀◀] ou [▶▶].
- Sélectionner la section de touches de fonction**  
Appuyez sur la touche [NEXT].  
Appuyez plusieurs fois sur la touche jusqu'à ce que "[1]" — "[6]" s'affichent au-dessus des touches [1] — [6].  
Référez-vous à 'Remarques sur le système de touches multi-fonctions' (page 10).
- Mettez en mémoire la fréquence**  
Appuyez sur la touche souhaitée [1] — [6] pendant au moins 2 secondes.  
Le numéro pré-réglé affiché clignote 1 fois.  
Sur chaque bande, 1 station peut être mise en mémoire sur chaque touche [1] — [6].

### Entrée en mémoire automatique

Mettre automatiquement en mémoire les stations dont la réception est bonne.

- Sélectionnez la bande pour l'entrée en mémoire automatique**  
Appuyez sur la touche [FM] ou [AM].
  - Entrez en mode menu**  
Appuyez sur la touche [MENU] pendant au moins 1 seconde.  
"MENU" est affiché.
  - Sélectionnez le mode d'entrée en mémoire automatique**  
Appuyez sur la touche [FM] ou [AM].  
Sélectionnez l'affichage "Auto Memory".
  - Ouvrez le mode entrée en mémoire automatique**  
Appuyez sur la touche [◀◀] ou [▶▶] pendant au moins 2 secondes.  
Lorsque 6 stations qui peuvent être captées sont mises en mémoire, le mode entrée en mémoire automatique est fermé.
- 
- Lorsque la 'AF (Alternative Frequency - Fréquence alternative)' (page 51) est activée, seules les stations RDS sont mises en mémoire.
  - Lorsque l'entrée en mémoire automatique est faite dans la bande FM2, les stations RDS pré-réglées dans la bande FM1 ne sont pas mises en mémoire.

De même, lorsque cela est fait dans la bande FM3, les stations RDS pré-réglées dans FM1 ou FM2 ne sont pas mises en mémoire.

### Accord pré-réglé

Rappeler les stations mises en mémoire.

- Sélectionnez la bande**  
Appuyez sur la touche [FM] ou [AM].
- Sélectionner la section de touches de fonction**  
Appuyez sur la touche [NEXT].  
Appuyez plusieurs fois sur la touche jusqu'à ce que "[1]" — "[6]" s'affichent au-dessus des touches [1] — [6].  
Référez-vous à 'Remarques sur le système de touches multi-fonctions' (page 10).
- Rappelez la station**  
Appuyez sur la touche souhaitée [1] — [6].

Fonction de commande à distance

### SNPP (Lecture par pré-réglage de nom de station)

Afficher le nom du service de programme et sélectionner la station.

- Entrez en mode SNPP**  
Appuyez sur la touche [DNPP] sur la télécommande.  
Lorsque "SNPP" est affiché, le nom du service de programme affiche les bandes FM1, FM2, FM3 et AM dans l'ordre.



- Pour les stations sans nom de service de programme, c'est la fréquence qui est affichée à la place.

#### Changer l'ordre d'affichage

Appuyez sur la touche [◀◀] ou [▶▶].

#### Changer la bande affichée

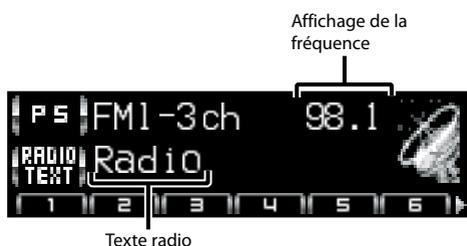
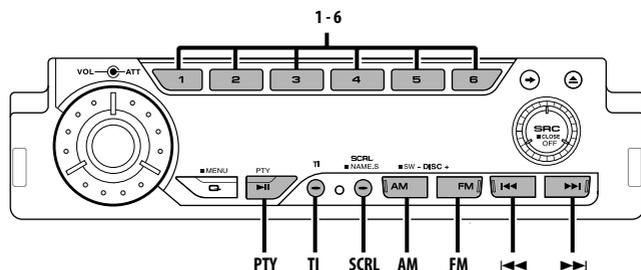
Appuyez sur la touche [FM] ou [AM].

- Si la station que vous souhaitez est affichée**  
Appuyez sur la touche [OK] de la télécommande.

La station correspondant au nom de service de programme affiché est captée.

#### Annuler le mode SNPP

Appuyez sur la touche [DNPP] sur la télécommande.



### Informations routières

Passer automatiquement aux informations routières lorsqu'un bulletin d'informations routières commence même si vous n'êtes pas en train d'écouter la radio.

#### Appuyez sur la touche [TI].

Chaque fois que l'on appuie sur la touche, la fonction d'informations routières est activée ou désactivée.

Lorsqu'elle est activée, "Traffic Info"/ "Announcement" est affiché.

Lorsqu'un bulletin d'informations routières commence, "Traffic Info"/ "Announcement" est affiché et l'autoradio bascule sur les informations routières.



- Pendant la réception d'une station AM lorsque la fonction d'informations routières est activée, l'autoradio passe à une station FM.
- Pendant la réception d'informations routières, le volume réglé est mémorisé automatiquement et la fois suivante où l'autoradio passe aux informations routières, ce sera automatiquement le volume précédemment mémorisé.

### Défilement de texte radio

Faire défiler le texte radio affiché.

**Appuyez sur la touche [SCRL].**

## PTY (Type de Programme)

Sélectionner le type de programme et rechercher une station.

### 1 Entrez en mode PTY

Appuyez sur la touche [PTY].



- Cette fonction ne peut pas être utilisée pendant un bulletin d'informations routières ou une réception AM.

### 2 Sélectionnez le type de programme

Appuyez sur la touche [FM] ou [AM].

Chaque fois que l'on appuie sur la touche, le Type de programme change de la manière suivante.

No.	Type de programme	Affichage
1.	Discours	"All Speech"
2.	Musique	"All Music"
3.	Informations	"News"
4.	Affaires courantes	"Current Affairs"
5.	Informations	"Information"
6.	Sport	"Sport"
7.	Education	"Education"
8.	Théâtre	"Drama"
9.	Culture	"Cultures"
10.	Science	"Science"
11.	Divers	"Varied Speech"
12.	Musique Pop	"Pop Music"
13.	Musique Rock	"Rock Music"
14.	Musique d'ambiance	"Easy Listening M"
15.	Musique classique légère	"Light Classic M"
16.	Musique classique sérieuse	"Serious Classics"
17.	Autre musique	"Other Music"
18.	Météo	"Weather & Metr"
19.	Finance	"Finance"
20.	Programmes pour enfants	"Children's Prog"
21.	Affaires sociales	"Social Affairs"
22.	Religion	"Religion"
23.	Téléphone	"Phone In"
24.	Voyage	"Travel & Touring"
25.	Loisirs	"Leisure & Hobby"
26.	Musique Jazz	"Jazz Music"
27.	Musique Country	"Country Music"
28.	Musique Nationale	"National Music"
29.	Chansons populaires	"Oldies Music"
30.	Musique Folk	"Folk Music"
31.	Documentaire	"Documentary"



- Discours et Musique incluent les types de programmes ci-dessous.  
Musique : No.12 — 17, 26 — 30  
Discours: No.3 — 11, 18 — 25, 31
- Le type de programme peut être mis en mémoire sous les touches [1] — [6] puis rappelé rapidement. Référez-vous à la section 'Pré-régler le type de programme' (page 36).
- La langue d'affichage peut être changée. Référez-vous à la section 'Changer la langue pour la fonction Type de programme (PTY)' (page 37).

### 3 Recherchez la station du type de programme sélectionné

Appuyez sur la touche [◀◀] ou [▶▶].

Lorsque vous désirez chercher d'autres stations, appuyez sur la touche [◀◀] ou [▶▶] de nouveau.



- Lorsque le type de programme sélectionné n'est pas trouvé, le message "NO PTY" est affiché. Sélectionnez un autre type de programme.

### 4 Sortez du mode PTY

Appuyez sur la touche [PTY].

## Pré-régler le type de programme

Mettre le type de programme dans la mémoire des touches pré-réglées et le rappeler rapidement.

### Pré-régler le type de programme

#### 1 Sélectionnez le type de programme à pré-régler

Référez-vous à la section 'PTY (Type de Programme)' (page 36).

#### 2 Pré-réglez le type de programme

Appuyez sur la touche souhaitée [1] — [6] pendant au moins 2 secondes.

### Rappeler le type de programme pré-réglié

#### 1 Entrez en mode PTY

Référez-vous à la section 'PTY (Type de Programme)' (page 36).

#### 2 Rappelez le type de programme

Appuyez sur la touche souhaitée [1] — [6].

## Changer la langue pour la fonction Type de programme (PTY)

Sélectionner la langue d'affichage du type de programme.

### 1 Entrez en mode PTY

Référez-vous à la section 'PTY (Type de Programme)' (page 36).

### 2 Entrez en mode de changement de langue Appuyez sur la touche [SCRL].

### 3 Sélectionnez la langue

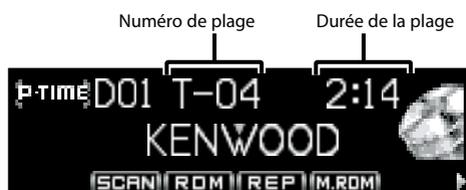
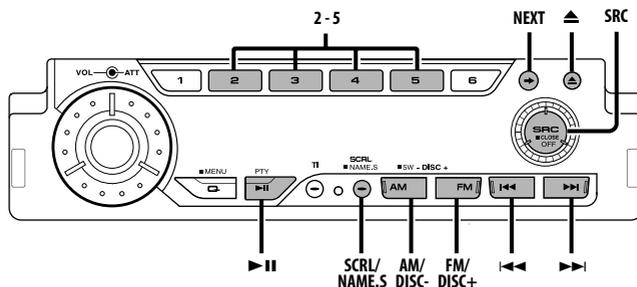
Appuyez sur la touche [FM] ou [AM].

Chaque fois que l'on appuie sur la touche, la langue change de la manière suivante.

Langue	Affichage
Anglais	"English"
Espagnol	"Spanish"
Français	"French"
Hollandais	"Dutch"
Norvégien	"Norwegian"
Portugais	"Portuguese"
Suédois	"Swedish"
Allemand	"German"

### 4 Sortez du mode de changement de langue Appuyez sur la touche [SCRL].

## Fonctions de contrôle de CD/MP3/WMA/disque externe



### Lire des CD & MP3/WMA

#### Lorsqu'il n'y a pas de disque

**1 Ouvrez le panneau de commande pour insérer le disque**

Appuyez sur la touche [▲].

**2 Insérez un disque.**



- Lorsque la façade a été ouverte par glissement, elle pourrait gêner le levier de déplacement ou autre chose. Si cela se produit, faites attention et déplacez le levier de déplacement ou prenez une mesure appropriée, puis faire fonctionner l'appareil.



- Le son sera coupé temporairement pendant que la façade est en mouvement.

#### Lorsqu'il y a un disque

Appuyez sur la touche [SRC].

Sélectionnez l'affichage "Compact Disc".

#### Pause et lecture

Appuyez sur la touche [▶||].

Chaque fois que l'on appuie sur ce bouton, la chanson se met en pause ou en lecture.

#### Ejectez le disque

**1 Ejectez le disque**

Appuyez sur la touche [▲].

**2 Remettez le panneau de commande en position originale**

Appuyez sur la touche [▲].



- Les disques de 3 pouces (8cm) ne peuvent pas être lus. Utilisez un adaptateur et les insérer dans cet appareil pourrait causer des dégâts.



- Les supports MP3/WMA que cet appareil peut lire sont des CD-ROM, CD-R, et CD-RW. Les formats des supports doivent être ISO 9660 Niveau 1, Niveau 2, Joliet, ou Romeo. Les méthodes et précautions à suivre pour écrire des données MP3/WMA sont abordées à la section 'Remarques sur la lecture de MP3/WMA' (page 8). Reportez-vous à cette section avant de créer vos supports MP3/WMA.

## Lire un disque extérieur

Lire des disques présents dans le lecteur de disque optionnel connecté à cet appareil.

**Appuyez sur la touche [SRC].**

Sélectionnez l'affichage pour le lecteur de disque que vous désirez.

**Exemples d'affichage:**

Affichage	Lecteur de disque
"Compact Disc"	Lecteur de CD
"CD Changer"	Changeur de CD
"MD Changer"	Changeur de MD

## Pause et lecture

**Appuyez sur la touche [▶II].**

Chaque fois que l'on appuie sur ce bouton, il se met en pause ou en lecture.



- Les fonctions pouvant être utilisées et les informations affichées peuvent être différentes suivant les lecteurs de disques externes connectés.

## Avance rapide et retour

### Avance rapide

**Maintenez la touche [▶▶I] enfoncée.**

Relâchez la touche pour reproduire le disque à partir de ce point.

### Retour

**Maintenez la touche [I◀◀] enfoncée.**

Relâchez la touche pour reproduire le disque à partir de ce point.

## Recherche de plage/fichier

Recherche de chanson ou de disque dans le dossier MP3/WMA.

**Appuyez sur la touche [I◀◀] ou [▶▶I].**

*Fonction du changeur de disques/MP3/WMA*

## Recherche de disque /dossier

Sélectionner le disque activé dans le changeur de disques ou le dossier enregistré sur le support MP3/WMA.

**Appuyez sur la touche [DISC-] ou [DISC+].**

*Fonction de commande à distance*

## Recherche directe de plage/fichier

Recherche directe de plage/fichier par la saisie du numéro de plage/fichier.

### 1 Entrez le numéro de plage/fichier

Appuyez sur les touches numériques de la télécommande.

### 2 Effectuez une recherche de plage/fichier

Appuyez sur la touche [I◀◀] ou [▶▶I].

### Annulation d'une recherche de plage/fichier

Appuyez sur la touche [▶II].

*Fonction de changeurs de disques avec commande à distance*

## Recherche directe de disque

Exécuter la recherche de disque en saisissant le numéro de disque.

### 1 Saisissez le numéro de disque

Appuyez sur les touches numériques de la télécommande.

### 2 Effectuez une recherche de disque

Appuyez sur la touche [DISC+] ou [DISC-].

### Annulation d'une recherche directe de disque

Appuyez sur la touche [▶II].

## Répétition de Plage/Fichier/Disque/ Dossier

Réécouter la chanson, le disque dans le changeur de disque ou le dossier MP3/WMA que vous êtes en train d'écouter.

### 1 Sélectionner la section de touches de fonction

**Appuyez sur la touche [NEXT].**

Appuyez plusieurs fois de suite sur la touche jusqu'à ce que "REP" s'affiche au-dessus de la touche [4].

Référez-vous à 'Remarques sur le système de touches multi-fonctions' (page 10).

### 2 Activation ou désactivation de la lecture à répétition

**Appuyez sur la touche [4] ("REP").**

Chaque fois que l'on appuie sur le bouton, la fonction Répétition de la lecture change de la manière suivante.

#### En source CD & disque externe

Répétition de la lecture	Affichage
Répétition de plage (Dans le changeur de disque)	"Repeat ON" "Track Repeat ON"
Répétition de disque (Dans le changeur de disque)	"Disc Repeat ON"
Désactivé	"Repeat OFF"

#### En source MP3/WMA

Répétition de la lecture	Affichage
Répétition de fichier	"File Repeat ON"
Répétition de dossier	"Folder Repeat ON"
Désactivé	"Repeat OFF"

## Lecture par balayage

Ecouter le début de chaque chanson du disque ou le dossier MP3/WMA que vous écoutez et rechercher la chanson que vous souhaitez écouter.

### 1 Sélectionner la section de touches de fonction

**Appuyez sur la touche [NEXT].**

Appuyez plusieurs fois de suite sur la touche jusqu'à ce que "SCAN" s'affiche au-dessus de la touche [2].

Référez-vous à 'Remarques sur le système de touches multi-fonctions' (page 10).

### 2 Lancement de la lecture par balayage

**Appuyez sur la touche [2] ("SCAN").**

"Scan ON" est affiché.

### 3 Relâchez la touche lorsque vous entendez la chanson que vous souhaitez écouter

**Appuyez sur la touche [2].**

## Lecture aléatoire

Ecoutez toutes les chansons du disque ou du dossier MP3/WMA dans un ordre aléatoire.

### 1 Sélectionner la section de touches de fonction

**Appuyez sur la touche [NEXT].**

Appuyez plusieurs fois de suite sur la touche jusqu'à ce que "RDM" s'affiche au-dessus de la touche [3].

Référez-vous à 'Remarques sur le système de touches multi-fonctions' (page 10).

### 2 Activation ou désactivation de la lecture aléatoire

**Appuyez sur la touche [3] ("RDM").**

Chaque fois que l'on appuie sur la touche, la lecture aléatoire est activée ou désactivée.

Lorsqu'elle est activée, "Random ON" est affiché.



- Lorsque l'on appuie sur la touche [▶▶], la chanson suivante sélectionnée commence.

Fonction du changeur de disque

## Lecture aléatoire du chargeur

Écoutez les chansons de tous les disques présents dans le changeur de disque dans un ordre aléatoire.

### 1 Sélectionner la section de touches de fonction

Appuyez sur la touche [NEXT].

Appuyez plusieurs fois de suite sur la touche jusqu'à ce que "M.RDM" s'affiche au-dessus de la touche [5].

Référez-vous à 'Remarques sur le système de touches multi-fonctions' (page 10).

### 2 Activation ou désactivation de la lecture aléatoire du magasin

Appuyez sur la touche [5] ("M.RDM").

Chaque fois que l'on appuie sur la touche, la lecture aléatoire du chargeur est activée ou désactivée.

Lorsqu'elle est activée, "M.Random ON" est affiché.



- Lorsque l'on appuie sur la touche [▶▶], la chanson suivante sélectionnée commence.

Fonction du support MP3/WMA

## Sélection de dossier

Sélectionner rapidement le dossier que vous voulez écouter.

### 1 Sélectionner la section de touches de fonction

Appuyez sur la touche [NEXT].

Appuyez plusieurs fois de suite sur la touche jusqu'à ce que "FSEL" s'affiche au-dessus de la touche [5].

Référez-vous à 'Remarques sur le système de touches multi-fonctions' (page 10).

### 2 Entrer en mode de sélection de dossier

Appuyez sur la touche [5] ("FSEL").

"FOLDER SELECT" est affiché.

Pendant le mode de sélection, les informations concernant le dossier sont affichées comme suit.

Affichage du nom de dossier

Affiche le nom de dossier actuel.



Affichage du numéro de dossier

Affiche le numéro du dossier appartenant au dossier en cours de sélection.

### 3 Sélectionnez le niveau du dossier

Appuyez sur la touche [FM] ou [AM].

Avec la touche [FM] vous diminuez d'un niveau et avec la touche [AM] vous augmentez d'un niveau.

Sélectionner un dossier dans le même niveau

Appuyez sur la touche [◀◀] ou [▶▶].

Avec la touche [◀◀] vous passez au dossier précédent, et avec la touche [▶▶] vous passez au dossier suivant.

Retourner au niveau le plus haut

Appuyez sur la touche [4] ("HOME").

**Faire défiler l'affichage du nom de dossier**

Appuyez sur la touche [SCRL].

### 4 Décidez quel dossier vous voulez écouter

Appuyez sur la touche [2] ("OK").

Lorsque l'on quitte le mode de sélection de dossier, le MP3/WMA qui se trouve dans le dossier affiché est joué.



- Les méthodes de déplacement vers d'autres dossiers en mode de sélection de dossier sont différentes de celles en mode de recherche de dossier. Pour plus de détails, voir la section 'Remarques sur la lecture de MP3/WMA' (page 8).

**Annulation du mode de sélection de dossier**

Appuyez sur la touche [3] ("EXIT").

## Nomination de disque (DNPS)

Attribuer un titre à un CD.

### 1 Écoutez le disque auquel vous souhaitez attribuer un nom



- On ne peut pas attribuer un titre à une source MD ou MP3/WMA.
- Référez-vous au 'Commutation de l'affichage de texte' (page 14/18) et sélectionnez l'affichage "DNPS".

### 2 Entrez en mode de définition du nom Appuyez sur la touche [NAME.S] pendant au moins 2 secondes.

"NAME SET" est affiché.

### 3 Mettez le curseur en position de saisie de caractère

Appuyez sur la touche [◀◀] ou [▶▶].

### 4 Sélectionnez le type de caractère

Appuyez sur la touche [2] — [4].

Chaque fois que l'on appuie sur la touche, le type de caractère change de la manière suivante.

Type de caractère	Touche
Alphabet (Lettres capitales/ Lettres minuscules)	[2] ("A • a")
Nombres et symboles	[3] ("1")
Caractères spéciaux (Caractères accentués)	[4] ("CHAR")

### 5 Sélectionnez les caractères

Appuyez sur la touche [FM] ou [AM].



- Les caractères peuvent être saisis à l'aide d'une télécommande à touches numériques.  
Exemple: Si l'on saisit "DANCE".

Caractère	Touche	Nombre de pressions
"D"	[3]	1
"A"	[2]	1
"N"	[6]	2
"C"	[2]	3
"E"	[3]	2

### 6 Répétez les étapes 3 à 5 et saisissez le nom.

### 7 Sortez du mode de définition de nom

Appuyez sur la touche [NAME.S].



- Lorsque l'opération est interrompue pendant 10 secondes, le nom alors présent est enregistré et le mode de définition de nom est fermé.

- Supports auxquels vous pouvez attribuer des noms.
  - Lecteur CD interne : 30 disques
  - Changeur/Lecteur de CD externe: Cela varie en fonction du changeur/lecteur de CD. Référez-vous au manuel du changeur/lecteur de CD.
- Le nom du CD peut être changé en suivant la même procédure que pour le nommer.

## Défilement du Texte/Titre

Faire défiler le texte du CD affiché ou le titre du MD.

Appuyez sur la touche [SCRL].

*Fonction de changeurs de disques avec commande à distance*

### DNPP (Disc Name Preset Play)

Sélectionner le CD affiché dans le DNPS des CDs activés dans le changeur de disque.

#### 1 Entrez en mode DNPP

Appuyez sur la touche [DNPP] sur la télécommande.

Lorsque "DNPP" est affiché, le DNPS est affiché dans l'ordre.

#### Affichage normal / sens inverse

Appuyez sur la touche [DISC-] ou [DISC+].

#### 2 Lorsque le disque que vous voulez est affiché

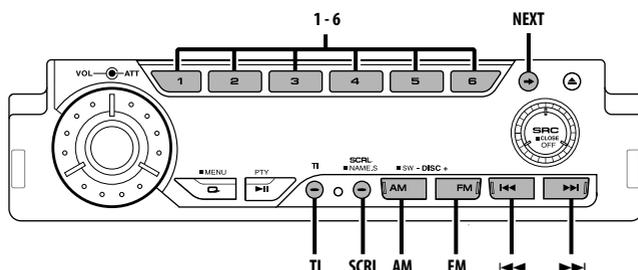
Appuyez sur la touche [OK] de la télécommande.

Le disque affiché est en cours d'écoute.

#### Annuler le mode DNPP

Appuyez sur la touche [DNPP] sur la télécommande.

## Caractéristiques de commande de l'unité mains libres GSM



### Réception d'un appel

Il est possible de répondre aux appels que l'on reçoit lorsque une unité GSM mains libres (accessoire en option) est connecté à cet appareil.

#### 1 Lorsqu'un appel est reçu

"Hands Free" est affiché.

#### 2 Accepter un appel

Appuyez sur la touche [1], [3] — [6] ou [NEXT].

#### Display: A

**Commutation entre le nom et le numéro de téléphone**

Appuyez sur la touche [TI].

Chaque fois que l'on appuie sur la touche, l'affichage se commute comme indiqué ci-dessous.

#### Information

Nom

Numéro de téléphone

### 3 Raccrocher

Appuyez sur la touche [2] ("HANG").



- L'insertion d'un disque pendant qu'un appel est en cours provoque le raccrochage de la ligne téléphonique.

## Recherche dans le répertoire téléphonique

Sélection d'un numéro de téléphone dans le répertoire téléphonique.

### 1 Sélectionner la section de touches de fonction

Appuyez sur la touche [NEXT].

Appuyez plusieurs fois de suite sur la touche jusqu'à ce que "H-F" s'affiche au-dessus de la touche [2] (KDC-W8027)/ [3] (KDC-PSW9527/W9027).

Référez-vous à 'Remarques sur le système de touches multi-fonctions' (page 10).

### 2 Entrez en mode Mains libres

Appuyez sur la touche [2]/ [3] ("H-F").

### 3 Sélectionnez l'élément Mode de recherche dans le répertoire téléphonique

Appuyez sur la touche [2] ("SRCH").

Chaque fois que l'on appuie sur la touche le mode se commute de la manière suivante :

Élément Mode de recherche dans le répertoire téléphonique	Affichage
Mode de sélection d'initiales	"Initial SEL"
Mode de recomposition de numéro de téléphone	"Redial"

### 4 Sélectionnez l'initiale d'une personne dont vous souhaitez composer le numéro de téléphone (En mode de sélection d'initiale)

Appuyez sur la touche [FM] ou [AM].



- Les initiales ne correspondant pas à des noms ne seront pas affichées.

### 5 Commutez le nom

Appuyez sur la touche [◀◀] ou [▶▶].

### Commutation entre Nom et Numéro de téléphone

Appuyez sur la touche [TI].



- N'est pas disponible si le nom n'a pas été enregistré.
- N'est pas applicable si la fonction de défilement de texte a été réglée sur Auto (dans le menu).

### Faire défiler le nom et le numéro de téléphone

Appuyez sur la touche [SCRL].

### 6 Composez le numéro sélectionné

Appuyez sur la touche [4] ("CALL").

### 7 Raccrochez

Appuyez sur la touche [2] ("HANG").

### Annulation du mode Mains libres

Appuyez sur la touche [6] ("RTN").

### Fonction de commande à distance

## Composition directe de numéros

Entrez le numéro de téléphone à l'aide des touches numérotées de la télécommande et composez.

### 1 Sélectionner la section de touches de fonction

Appuyez sur la touche [NEXT].

Appuyez plusieurs fois de suite sur la touche jusqu'à ce que "H-F" s'affiche au-dessus de la touche [2]/ [3].

Référez-vous à 'Remarques sur le système de touches multi-fonctions' (page 10).

### 2 Entrez en mode Mains libres

Appuyez sur la touche [2]/ [3] ("H-F").

### 3 Sélectionnez le mode de composition des numéros

Appuyez sur la touche [3] ("DIAL").

"Number Dial" est affiché.

### 4 Entrez le numéro de téléphone

Appuyez sur les touches numérotées ou [#], [\*] et [+] (ANG) sur la télécommande.



- Vous pouvez saisir jusqu'à un maximum de 32 chiffres.
- Si un chiffre incorrect est saisi, appuyez sur la touche [◀] pour l'effacer.

### 5 Composer un numéro d'entrée

Appuyez sur la touche [4] ("CALL").

### 6 Raccrochez

Appuyez sur la touche [2] ("HANG").

### Annulation du mode Mains libres

Appuyez sur la touche [6] ("RTN").

## Mode SMS (Service de messages courts)

### 1 Sélectionner la section de touches de fonction

Appuyez sur la touche [NEXT].

Appuyez plusieurs fois de suite sur la touche jusqu'à ce que "H-F" s'affiche au-dessus de la touche [2]/ [3].

Référez-vous à 'Remarques sur le système de touches multi-fonctions' (page 10).

### 2 Entrez en mode Mains libres

Appuyez sur la touche [2]/ [3] ("H-F").

### 3 Sélectionnez le mode SMS

Appuyez sur la touche [5] ("SMS").

"SMS Mode" est affiché.

### 4 Sélectionnez le message

Appuyez sur la touche [FM] ou [AM].

### 5 Commutez l'affichage

Appuyez sur la touche [◀◀] ou [▶▶].

Chaque fois que l'on appuie sur la touche le mode se commute de la manière suivante :

#### Élément de mode SMS

Nom/Numéro de téléphone

Date

Message

Lorsque la ligne d'affichage du message a 'Défilement du texte' (page 52) réglé sur "Manual", le défilement est possible avec [◀◀]/ [▶▶], et lorsque le réglage est réglé sur "Auto", le défilement est automatique.

### Commutation entre le Nom et le Numéro de téléphone

Appuyez sur la touche [TI].

### Faire défiler l'affichage de nom et de numéro de téléphone

Appuyez sur la touche [SCRL].

### 6 Quitter le mode mains libres

Appuyez sur la touche [6] ("RTN").



- Lorsque le nouveau message est reçu, "New Message" est affiché.

## Synchronisation des données de Répertoire téléphonique/ Message (SMS)

Synchronisation des données dans cette unité avec les données dans le téléphone GSM.

### 1 Sélectionner la section de touches de fonction

Appuyez sur la touche [NEXT].

Appuyez plusieurs fois de suite sur la touche jusqu'à ce que "SYNC" s'affiche au-dessus de la touche [3] (KDC-W8027)/ [4] (KDC-PSW9527/ W9027).

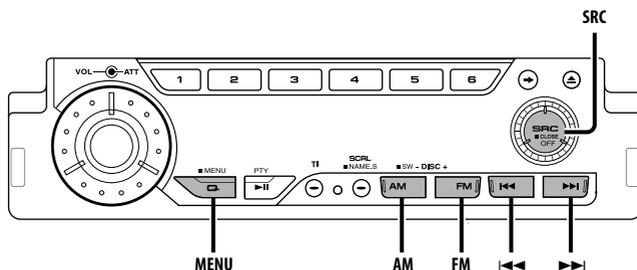
Référez-vous à 'Remarques sur le système de touches multi-fonctions' (page 10).

### 2 Synchronisez les données

Appuyez sur la touche [3]/[4] ("SYNC").

L'affichage "GSM Memory SYNC" est désactivé lorsque commence la synchronisation des données.

## A propos du menu



Affichage des menus



### A propos du menu

Activer en cours de fonctionnement des fonctions de signaux sonores etc.

La méthode de base d'utilisation du système du menu est expliquée ici. Les références pour les éléments du menu et leur réglage se trouve après l'explication de cette opération.

#### 1 Entrez en mode menu

Appuyez sur la touche [MENU] pendant au moins 1 seconde.

"MENU" est affiché.

#### 2 Sélectionnez l'élément du menu

Appuyez sur la touche [FM] ou [AM].

Exemple: Lorsque vous voulez activer le signal sonore, sélectionnez l'affichage "Beep".

#### 3 Réglez l'élément du menu

Appuyez sur la touche [◀◀] ou [▶▶].

Exemple: Lorsque "Beep" est sélectionné, chaque fois que l'on appuie sur la touche, on commute sur "Beep: ON" ou "Beep: OFF". Sélectionnez l'un d'eux comme réglage.

Vous pouvez continuer en retournant à l'étape 2 et en réglant d'autres éléments.

#### 4 Sortez du mode menu

Appuyez sur la touche [MENU].



- Lorsque d'autres éléments pour lesquels la méthode de fonctionnement normale ci-dessus est applicable sont affichés, on entre ensuite dans le graphique de réglage. (Normalement les réglages au sommet du graphique sont les réglages d'origine.) De plus, l'explication des éléments pour lesquels la méthode n'est pas applicable ('Ajustement manuel de l'horloge' etc.) sont exposés étape par étape.

*Mode veille (Mode éclairage seulement)*

### Code de sécurité

Puisqu'il faut l'autorisation du code de sécurité lorsqu'il est retiré du véhicule, la personnalisation de cet appareil à l'aide du Code de Sécurité aide à éviter les vols.



- Lorsque la fonction code de sécurité est activée, elle ne peut pas être désactivée.

Remarque, votre code de sécurité est le numéro de 4 chiffres situé dans votre "Car Audio Passport" dans ce package.

### 1 Entrez en mode veille

**Appuyez sur la touche [SRC].**

Sélectionnez l'affichage "STANDBY".

### 2 Entrez en mode menu

**Appuyez sur la touche [MENU] pendant au moins 1 seconde.**

Lorsque "MENU" est affiché, "Security" est affiché.

### 3 Entrez en mode code de sécurité

**Appuyez sur la touche [◀◀] ou [▶▶] pendant au moins 1 seconde.**

Lorsque "ENTER" est affiché, "CODE" est affiché.

### 4 Sélectionnez les chiffres à saisir

**Appuyez sur la touche [◀◀] ou [▶▶].**

### 5 Sélectionnez les numéros du code de sécurité

**Appuyez sur la touche [FM] ou [AM].**

### 6 Répétez les étapes 4 et 5, et complétez le code de sécurité.

### 7 Confirmez le code de sécurité

**Appuyez sur la touche [▶▶] pendant au moins 3 secondes.**

Lorsque "RE-ENTER" est affiché, "CODE" est affiché.

### 8 Effectuez les opérations des étapes 4 à 7 et saisissez de nouveau le code de sécurité.

"APPROVED" est affiché.

La fonction code de sécurité est activée.



- Si vous saisissez un code différent de votre code de sécurité, vous devez recommencer à l'étape 4.

**Appuyez sur la touche Reset et quand il est retiré de la source d'alimentation de la batterie**

#### 1 Allumez l'alimentation.

#### 2 Effectuez les opérations des étapes 4 à 7 et saisissez de nouveau le code de sécurité.

"APPROVED" est affiché.

L'appareil peut être utilisé.



- Si un code incorrect est entré, "WAITING" est affiché, et le temps d'interdiction de saisie indiqué ci-dessous est généré.

Après que le temps d'interdiction se soit écoulé,

"CODE" est affiché, et la saisie peut s'effectuer.

Nombre de fois qu'un mauvais code a été saisi	Temps d'interdiction de saisie
1	—
2	5 minutes
3	1 heure
4	24 heures

## Tonalité capteur tactile

Activer/Désactiver le signal sonore de contrôle d'opération (bip).

Affichage	Réglage
"Beep: ON"	Le bip est entendu.
"Beep: OFF"	Le bip est annulé.

## Ajustement manuel de l'horloge



- Ce réglage peut être fait lorsque la fonction 'Synchronisation de l'horloge' (page 48) est désactivée.

### 1 Sélectionnez le mode d'ajustement de l'horloge

**Appuyez sur la touche [FM] ou [AM].**

Sélectionnez l'affichage "Clock Adjust".

### 2 Entrez en mode d'ajustement de l'horloge

**Appuyez sur la touche [◀◀] ou [▶▶] pendant au moins 1 seconde.**

L'affichage de l'horloge clignote.

### 3 Réglez les heures

**Appuyez sur la touche [FM] ou [AM].**

**Réglez les minutes**

**Appuyez sur la touche [◀◀] ou [▶▶].**

### 4 Sortez du mode d'ajustement de l'horloge

**Appuyez sur la touche [MENU].**

## A propos du menu

Mode veille (Mode éclairage seulement); Lors de la connexion de l'unité en mains libres

### Réglage du haut-parleur téléphonique

Sélection du haut-parleur pour écouter la conversation téléphonique.

Affichage	Réglage
"SP SEL: ALL"	Conversation téléphonique envoyée au haut-parleur avant et arrière.
"SP SEL: F-Right"	Conversation téléphonique envoyée au haut-parleur arrière droit.
"SP SEL: F-Left"	Conversation téléphonique envoyée au haut-parleur avant gauche.

Lors de la connexion de l'unité en mains libres

### Réglage de la sensibilité du microphone

Réglage du volume du microphone.

Affichage et réglage
"HF MIC ADJ: 00"
:
"HF MIC ADJ: 15" (Réglage d'origine)
:
"HF MIC ADJ: 31"

Lors de la connexion de l'unité en mains libres

### Réglage du délai de réponse automatique

Réglage du temps entre la réception de l'appel et la réponse automatique.

Affichage et réglage
"Wait Time: OFF"
"Wait Time: 1s"
:
"Wait Time: 5s" (Réglage d'origine)
:
"Wait Time: 30s"



- Si le délai réglé dans le téléphone GSM est plus court que celui de l'unité, c'est le délai du précédent qui sera utilisé.

## Réglage de la date

- Sélectionnez le mode de réglage de la date**  
Appuyez sur la touche [FM] ou [AM].  
Sélectionnez l'affichage "Date Adjust".
- Entrez en mode de réglage de la date**  
Appuyez sur la touche [◀◀] ou [▶▶] pendant au moins 1 seconde.  
L'affichage de la date clignote.
- Sélectionner l'élément (jour, mois, ou année) à régler**  
Appuyez sur la touche [◀◀] ou [▶▶].  
Les éléments qui clignotent sont ceux qui peuvent être ajustés.
- Réglez chaque élément**  
Appuyez sur la touche [FM] ou [AM].
- Répétez les opérations des étapes 3 et 4 et réglez la date.**
- Sortez du mode de réglage de la date**  
Appuyez sur la touche [MENU].

## Mode date

Régler le format de la date.

- Sélectionnez le mode date**  
Appuyez sur la touche [FM] ou [AM].  
Sélectionnez l'affichage "Date Mode".
- Sélectionnez le format de la date**  
Appuyez sur la touche [◀◀] ou [▶▶].

## Synchronisation de l'horloge

Synchroniser les données temps de la station RDS avec l'horloge de cet appareil.

Affichage	Réglage
"SYNC: ON"	Synchronise l'heure.
"SYNC: OFF"	Réglez l'heure manuellement.



- Il faut 3 ou 4 minutes pour synchroniser l'horloge.

## DSI (Disabled System Indicator)

Un indicateur rouge clignotera sur l'appareil après que la façade aura été enlevée, pour mettre en garde les éventuels voleurs.

Affichage	Réglage
"DSI: ON"	La LED clignote.
"DSI: OFF"	LED éteinte.

## Eclairage sélectionnable

Sélectionner la couleur verte ou rouge pour l'éclairage de la touche.

Affichage	Réglage
"Button: Red"	La couleur de l'éclairage est rouge.
"Button: Green"	La couleur de l'éclairage est verte.

## Réglage du témoin triangle

Règle le mode de clignotement lors du réglage du système de témoin triangle (tel que contrôle audio, réglage audio, réglage de système multi-touche).

Affichage	Réglage
"TRIAGL Blink:ON"	Le témoin triangle clignote.
"TRIAGL Blink:OFF"	Le témoin triangle ne clignote pas.

## Sélection du type de police

Sélectionner la police d'affichage.

### 1 Sélectionnez le mode de sélection du type de police

Appuyez sur la touche [FM] ou [AM].

Sélectionnez l'affichage "Font Select".

### 2 Sélectionnez la police

Appuyez sur la touche [◀◀] ou [▶▶].

## Variateur d'intensité

Diminuer l'intensité de l'affichage de l'appareil lorsque la lumière du véhicule est allumée.

Affichage	Réglage
"Dimmer: ON"	L'intensité de l'affichage diminue.
"Dimmer: OFF"	L'intensité de l'affichage ne diminue pas.

## Réglage du temps d'attente après désactivation

Régler le temps d'attente nécessaire avant que la façade soit cachée une fois que l'appareil a été éteint.

La façade ne peut être retirée qu'après l'écoulement du temps d'attente défini.

Affichage et réglage
"Off Wait : 0sec"
:
"Off Wait : 3sec" (Réglage d'origine)
:
"Off Wait : 25sec"

*Mode veille (Mode éclairage seulement)*

## Ejecter le réglage d'angle

Cette fonction règle l'ouverture et la fermeture du panneau lorsqu'un disque est inséré et lorsqu'il est éjecté.

Affichage	Réglage
"Eject ANG: Slope"	Ouvre et ferme le panneau après le réglage de l'angle du panneau de contrôle en position horizontale.
"Eject ANG: Level"	Ouvre et ferme le panneau en même temps que le maintient de l'angle du panneau de contrôle à l'angle réglé.

## A propos du menu

Mode veille (Mode éclairage seulement)

### Réglage d'action du panneau

Règle le mouvement du panneau lorsque l'action du panneau (mouvement arrière/avant) est réglé sur sa position la plus extrême.

Affichage	Réglage
"Panel Control:1"	Aucun angle ne peut être ajusté si la position du panneau a été réglée sur sa position la plus extrême. De plus, vous devez régler l'angle en dessous de la position horizontale, l'angle est réglé sur l'horizontale lorsque vous réglez le panneau sur sa position la plus extrême.
"Panel Control:2"	L'angle peut être réglé quelle que soit la position du panneau.

Fonction du KDC-W8027

### Réglage System Q

Réglage pour que l'affichage indique ou non les valeurs du facteur Q (fréquences centrales graves, facteur de qualité des graves, extension des graves, fréquences centrales moyennes, facteur de qualité des fréquences moyennes et fréquences aiguës centrales) en mode de commande du son.

Affichage	Réglage
"System Q: ON"	Les valeurs du System Q sont affichées.
"System Q: OFF"	Les valeurs du System Q ne sont pas affichées.

Fonction du KDC-PSW9527/KDC-W9027

### Réglage audio

Commute entre le mode facile et le mode PRO (pour un réglage détaillé) pendant le réglage audio.

Affichage	Réglage
"Audio Setup:Easy"	Sélectionne le mode de réglage rapide audio.
"Audio Setup:PRO"	Sélectionne le mode de réglage détaillé audio.



- Référez-vous à 'Réglage audio (mode facile)' (page 28) and 'Réglage audio (mode PRO)' (page 30).  
"Audio Setup:Easy" : [CABIN] [SP-SEL] [SP-LEV] [CALL]  
"Audio Setup:PRO" : [X'over] [DTA] [EQ] [SP-LEV] [MEMORY] [CALL]

Mode veille (Mode éclairage seulement)

### Réglage de mise en sourdine de l'amplificateur intégré

Active ou désactive la commande de mise en sourdine de l'amplificateur intégré. L'activation de cette commande accentue la qualité de la sortie préampli.

Affichage	Réglage
"AMP Mute: OFF"	L'amplificateur intégré est activé.
"AMP Mute: ON"	L'amplificateur intégré est désactivé.

### B.M.S. (Bass Management System)

Réglez le niveau d'accentuation des graves de l'amplificateur externe en utilisant l'unité principale.

Affichage	Réglage
"AMP Bass: Flat"	Le niveau d'accentuation des graves est nul.
"AMP Bass: +6"	Le niveau d'accentuation des graves est bas (+6dB).
"AMP Bass: +12"	Le niveau d'accentuation des graves est moyen (+12dB).
"AMP Bass: +18"	Le niveau d'accentuation des graves est élevé (+18dB).



- Référez-vous au catalogue ou au mode d'emploi pour connaître quels sont les amplificateurs de puissance qui peuvent être commandés à partir de cet appareil.
- Il existe deux types d'amplificateurs, les premiers peuvent être réglés de Flat jusqu'à +18 dB, et les autres modèles peuvent être réglés de Flat jusqu'à +12 dB.  
Si l'amplificateur qui est connecté peut uniquement être réglé sur +12, il ne marchera pas correctement même si "AMP Bass: +18" est sélectionné.

### Compensation de la fréquence par B.M.S.

Régler la fréquence centrale accentuée par le système B.M.S.

Affichage	Réglage
"AMP FRQ: Normal"	Accentuer avec la fréquence centrale normale.
"AMP FRQ: Low"	Diminue la fréquence centrale normale de 20%.

En mode Tuner

## Bulletin d'informations avec définition du temps d'écoute

Il y a basculement automatique lorsqu'un bulletin d'informations commence même si l'on écoute pas la radio. De plus, on peut également définir le délai pendant lequel l'écoute ne peut pas être interrompue.

### Affichage et réglage

"News: OFF"

"News: 00min"

⋮

"News: 90min"

Lorsque "News: 00min" — "News: 90min" est sélectionné, la fonction d'interruption du bulletin d'informations est activée.

Lorsqu'elle est activée, l'indicateur "News" est allumé.

Lorsqu'un bulletin d'informations commence, "News" est affiché et on passe au bulletin d'information.



- Si vous choisissez le réglage "20min" aucun autre bulletin d'information ne sera reçu avant 20 minutes après le premier bulletin d'information.
- Le volume du bulletin de nouvelles est du même niveau que celui réglé pour les 'Informations routières' (page 35).
- Cette fonction n'est disponible que si la station souhaitée envoie un code PTY pour le bulletin d'information ou appartient à un réseau 'Enhanced Other Network' envoyant un code PTY pour le bulletin d'information.
- Lorsque la fonction d'interruption du bulletin d'informations est activée, l'appareil bascule sur une station FM.

En mode Tuner

## Recherche locale

Seules les stations dont la réception est bonne sont recherchées en mode d'accord automatique.

### Affichage Réglage

"Local Seek: OFF" La fonction de recherche locale est désactivée.

"Local Seek: ON" La fonction de recherche locale est activée.

En mode Tuner

## Mode d'accord

Définit le mode d'accord.

Mode d'accord	Affichage	Fonction
Recherche automatique	"Seek mode: Auto 1"	Recherche automatique d'une station.
Recherche de station pré-réglée	"Seek mode: Auto 2"	Recherche dans l'ordre in des stations présentes dans la mémoire de pré-réglage.
Manuel	"Seek mode: Manual"	Contrôle de l'accord manuel normal.

En mode Tuner

## Entrée en mémoire automatique

Pour connaître la méthode de fonctionnement, référez-vous à la section 'Entrée en mémoire automatique' (page 34).

## AF (Alternative Frequency - Fréquence alternative)

Quand la réception est mauvaise, cette fonction commute automatiquement sur une autre fréquence du même programme avec une meilleure réception dans le même réseau RDS.

Affichage	Réglage
"AF: ON"	La fonction AF est activée.
"AF: OFF"	La fonction AF est désactivée.



- Quand aucune autre station avec un fort signal de réception n'est disponible pour le même programme dans le réseau RDS, il se peut que vous entendiez l'émission par intermittence. Dans ce cas, mettez hors service la fonction AF.

### Restriction de la région RDS (Fonction de restriction régionale)

Vous pouvez choisir de restreindre ou non les canaux RDS reçus avec la fonction AF pour un réseau particulier, pour une région particulière.

Affichage	Réglage
"Regional: ON"	La fonction de restriction de la région est activée.
"Regional: OFF"	La fonction de restriction de la région est désactivée.



- Parfois, les stations du même réseau diffusent des programmes différents ou utilisent des noms de programme différents.

### Recherche automatique TP

Quand la fonction TI est en service et que la réception devient mauvaise lors de l'écoute d'une station diffusant des informations routières, une autre station diffusant des informations routières avec une meilleure réception est recherchée automatiquement.

Affichage	Réglage
"ATPS: ON"	La fonction recherche automatique TP est activée.
"ATPS: OFF"	La fonction recherche automatique TP est désactivée.

En réception FM

### Réception monaurale

On peut réduire les parasites lorsqu'une émission stéréo est captée en mode monaural.

Affichage	Réglage
"MONO: OFF"	La réception monaurale est désactivée.
"MONO: ON"	La réception monaurale est activée.

### Défilement du texte

Régler le défilement du texte affiché.

Affichage	Réglage
"Scroll: Manual"	Ne défile pas.
"Scroll: Auto"	Défile lorsque l'affichage change.



- Le texte qui défile est indiqué ci-dessous.
  - Texte CD
  - Nom du dossier/ Nom du fichier/ Titre de chanson/ Nom d'artiste/ Nom d'album
  - Titre du MD
  - Texte radio
  - Texte de la source GSM mains-libre (message, etc.)

### Minuterie de temporisation de la coupure de l'alimentation

Régler le minuteur pour que l'appareil soit éteint automatiquement lorsqu'il reste longtemps en veille.

L'utilisation de ce réglage peut permettre d'économiser la batterie du véhicule.

Affichage	Réglage
"OFF: - - - -"	La fonction de temporisation de la coupure de l'alimentation est désactivée.
"OFF: 20min" (Réglage d'origine)	Coupe l'alimentation au bout de 20 minutes.
"OFF: 40min"	Coupe l'alimentation au bout de 40 minutes.
"OFF:60min"	Coupe l'alimentation au bout de 60 minutes.



- Ce réglage se fait après le réglage du 'Code de sécurité' (page 46).

### Réglage de l'affichage d'entrée auxiliaire incorporé

Régler la fonction d'entrée auxiliaire incorporée.

Affichage	Réglage
"Builtin AUX: OFF"	Lors de la sélection de la source, il n'y a pas d'entrée auxiliaire.
"Builtin AUX: ON"	Lors de la sélection de la source, il y a entrée auxiliaire.

Mode veille (Mode éclairage seulement)

## Réglage de lecture CD

En cas de problème de lecture d'un CD de format spécial, ce réglage force la lecture du CD.

Affichage	Réglage
"CD READ: 1"	Lecture de CD et MP3/WMA.
"CD READ: 2"	Lecture de CD forcée.



- Le réglage "CD READ: 2" ne peut lire les MP3/WMA. Certains CD de musique peuvent ne pas être lus même en mode "CD READ: 2".

Fonction du KDC-PSW9527

Mode veille (Mode éclairage seulement)

## Téléchargement d'image

Téléchargement de films et de papiers peints. Les images téléchargées peuvent être utilisées pour l'affichage de cet appareil.

### 1 Insérez un CD-R/CD-RW.

Insérez un CD-R/CD-RW contenant des fichiers à télécharger dans cet appareil.

Veuillez-vous référer à 'Lire des CD & MP3/WMA' (page 38) pour plus de détails.

Notre URL <http://www.kenwood.net-disp.com> décrit comment graver un CD-R/CD-RW.

### 2 Entrez en Veille

Appuyez sur la touche [SRC].

Sélectionnez l'affichage "STANDBY".

### 3 Entrez en mode menu

Appuyez sur la touche [MENU] pendant au moins 1 seconde.

"MENU" est affiché.

### 4 Sélectionnez le mode téléchargement

Appuyez sur la touche [FM] ou [AM].

Sélectionnez l'affichage "DISP Data DL".

### 5 Passez en mode de téléchargement

Appuyez sur la touche [◀◀] ou [▶▶].

"File Check!" est affiché.

### 6 Sélectionnez les fichiers à télécharger

Appuyez sur la touche [FM] ou [AM].

## 7 Commencez le téléchargement

Appuyez sur la touche [◀◀] ou [▶▶] pendant au moins 2 secondes.

"Downloading" est affiché.

Lorsque le téléchargement prend fin, l'indication "Finished Download" s'affiche.



- Le téléchargement d'images peut prendre jusqu'à 10 minutes.



Niveau de dégradés

## Annulation du téléchargement

Appuyez sur la touche [MENU].

## 8 Quittez le mode de téléchargement

Appuyez sur la touche [MENU].



- Le nombre de fichiers pouvant être téléchargés.
  - Film téléchargé : 1 fichier
  - Papier peint : 1 fichier
- Lorsqu'un film est téléchargé, il écrase le dernier film téléchargé.  
De même, lorsqu'un nouveau papier peint est téléchargé, il écrase le papier peint précédemment téléchargé.  
Il est impossible de supprimer les images téléchargées.
- Les images téléchargées peuvent être utilisées pour l'affichage.  
'Partie graphique/ Commutation d'affichage d'analyseur de spectre' (page 17)  
'Sélection du papier peint' (page 17)
- Lorsqu'il est impossible de télécharger des images dans cet appareil, il est possible que ce soit à cause d'un problème de méthode d'écriture de CD-R/CD-RW.  
Veuillez-vous référer à l'URL <http://www.kenwood.net-disp.com>, et gravez à nouveau le CD-R/CD-RW.

## A propos du menu

---

Avec connexion d'appareil LX AMP

### Commandes AMP

---

Vous pouvez contrôler la LX AMP connectée à l'appareil.

#### 1 Sélectionnez le mode de commande AMP

Appuyez sur la touche [FM] ou [AM].

Sélectionnez l'affichage "AMP Control".

#### 2 Entrez en mode de commande AMP

Appuyez sur la touche [◀◀] ou [▶▶].

pendant au moins 1 seconde.

#### 3 Sélectionnez l'élément de commande AMP pour le réglage

Appuyez sur la touche [FM] ou [AM].



- Pour connaître les détails de l'élément de commande AMP, consultez le manuel d'utilisation joint à la lampe LX AMP.

#### 4 Réglez le mode de commande AMP

Appuyez sur la touche [◀◀] ou [▶▶].

#### 5 Quitter le mode de commande AMP

Appuyez sur la touche [MENU].



- L'opération LX AMP ne peut pas être utilisée en mode d'attente.

### Sélection de l'opération de la molette de volume

---

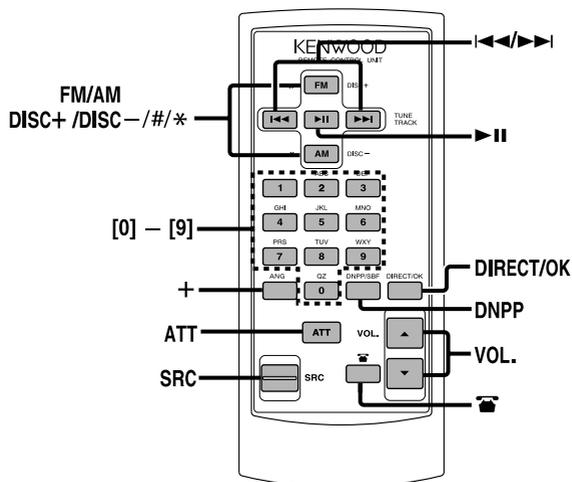
Des éléments divers peuvent être réglés à l'aide de la molette de volume.

Affichage	Réglage
"Rotary SEL:ON"	La molette de volume peut être utilisée pour le réglage de l'élément.
"Rotary SEL:OFF"	La molette de volume ne peut pas être utilisée pour le réglage de l'élément.



- Pour utiliser la molette de volume pour le réglage de l'élément, sélectionner "Rotary SEL: ON" et appuyer sur la touche [1] dans chaque mode de réglage.

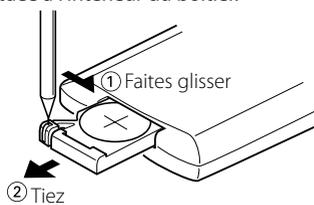
# Opérations de base de la télécommande



## Recharger et remplacer la pile

Utilisez une pile au lithium (CR2025).

Introduire les piles en prenant soin de bien aligner les pôles + et -, en suivant l'illustration située à l'intérieur du boîtier.



### ⚠ WARNING

- Rangez les piles non utilisées hors de portée des enfants. Contactez un docteur immédiatement si la pile était avalée.



- Ne posez pas la télécommande sur des endroits chauds tels que sur le tableau de bord.

## Opérations de base

### Touche [VOL.]

Régler le volume.

### Touche [SRC]

Chaque fois que l'on appuie sur la touche, la source change.  
Pour connaître l'ordre de changement de la source, référez-vous à la section 'Sélectionner la source' (page 13).

### Touche [ATT]

Baisser le volume rapidement.

Lorsque l'on appuie de nouveau sur la touche, le volume revient à son niveau précédent.

## Opérations de base de la télécommande

---

### En source tuner

---

#### Touches [FM]/ [AM]

Sélectionnez la bande.

Chaque fois que l'on appuie sur la touche [FM] la gamme d'onde change parmi FM1, FM2 et FM3.

#### Touches [◀◀]/ [▶▶]

Réglez une bande supérieure ou inférieure.

#### Touches [0] — [9]

Appuyez sur les touches [1] — [6] pour rappeler des stations pré-réglées.

#### Touche [DIRECT]/ [OK]

Sélectionne et annule le mode 'Syntonisation à accès direct' (page 33).

#### Touche [▶II]

Sélectionne et annule le mode 'PTY (Type de Programme)' (page 36).

#### Touche [DNPP]

Sélectionne et annule le mode 'SNPP (Lecture par pré-réglage de nom de station)' (page 34).

### En source disque

---

#### Touches [◀◀]/ [▶▶]

Déplacement avant/arrière vers Plage/Fichier.

#### Touches [DISC+]/ [DISC-]

Déplacement avant/arrière vers Disque/Dossier.

#### Touche [▶II]

Chaque fois que l'on appuie sur cette touche, la chanson se met en pause ou en lecture.

#### Touche [DNPP]

Sélectionne et annule le mode 'DNPP (Disc Name Preset Play)' (page 42).

#### Touches [0] — [9]

En 'Recherche directe de Plage/fichier' (page 39) et 'Recherche directe de disque' (page 39), entrez le numéro de plage/fichier/disque.

### Fonctionnement de l'unité mains libres GSM

---

#### Touches [◀◀]/ [▶▶]

Commutation de l'affichage.

#### Touches [FM]/ [AM]

Commutation des initiales est des messages.

#### Touches [0] — [9]/ [+]/ [#]/ [\*]

En 'Composition directe de numéros' (page 44), entrez le numéro de téléphone.

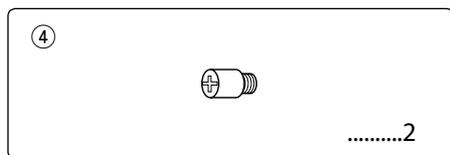
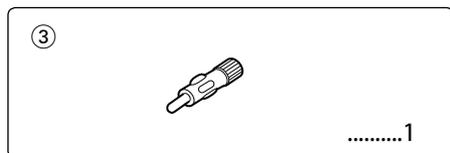
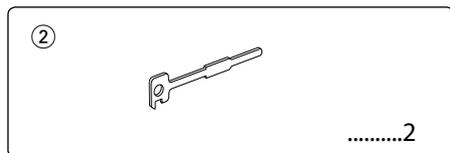
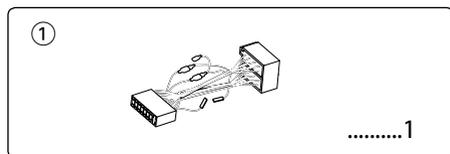
#### Touche [☎]

Entrée et commutation en mode mains libres.

Appuyez sur la touche pendant au moins une seconde pour composer le numéro de téléphone ou raccrocher.

# Accessoires/ Procédure d'installation

## Accessories



## Procédure d'installation

1. Pour éviter les courts-circuits, retirez la clef de contact et déconnectez la borne - de la batterie.
2. Effectuez les connexions d'entrée et sortie correctement pour chaque appareil.
3. Connectez le câble au faisceau de fils.
4. Prenez le connecteur B sur le faisceau de fils et connectez-le au connecteur haut-parleur de votre véhicule.
5. Prenez le connecteur A sur le faisceau de fils et connectez-le au connecteur d'alimentation externe de votre véhicule.
6. Connectez le connecteur du faisceau à l'appareil.
7. Installez l'appareil dans votre voiture.
8. Reconnectez la borne ⊖ de la batterie.
9. Coupez le contact de la clé du véhicule et ouvrez le panneau.
10. Appuyez sur la touche [5] et la touche reset.



- Si votre véhicule n'est pas prévu pour ce type de connection, consultez votre revendeur KENWOOD.
- Utilisez uniquement des adaptateurs de conversion d'antenne (ISO-JASO) quand le cordon d'antenne a une fiche ISO.
- Assurez-vous que toutes les connexions de câble sont faites correctement en insérant les fiches jusqu'à ce qu'elles soient verrouillées.
- Si l'allumage de votre véhicule n'a pas de position ACC, ou si le câble d'allumage est connecté à une source d'alimentation à tension constante comme un câble de batterie, l'alimentation de l'appareil ne sera pas relié à l'allumage (c. à d., il ne se mettra pas sous et hors tension en même temps que l'allumage). Si vous souhaitez connecter l'alimentation de l'appareil avec l'allumage, connectez le câble d'allumage à une source d'alimentation qui peut être mise sous et hors tension avec la clef de contact.
- Si un fusible grille, assurez-vous d'abord que les câbles n'ont pas causé de court-circuit puis remplacez le vieux fusible par un nouveau de même valeur.
- Isolez les câbles non-connectés avec un ruban vinyle ou autre matériel similaire. Pour éviter, les courts-circuits, ne retirez pas non plus les capuchons à l'extrémité des câbles non-connectés ou des prises.
- Connectez séparément chaque câble d'enceinte à la prise correspondante. L'appareil peut être endommagé si le câble négatif ⊖ pour une des enceintes ou le câble de masse entre en contact avec une partie métallique du véhicule.
- Après avoir installé l'appareil, vérifiez si les lampes de frein, les indicateurs, les clignotants, etc de la voiture fonctionnent correctement.
- Si la console a un couvercle, assurez-vous d'installer l'appareil de façon à ce que la façade ne frappe pas le couvercle lors de la fermeture ou de l'ouverture.
- Monter l'unité de façon à ce que l'angle de montage soit de 30° ou moins.

# Connexion des câbles sur les prises

	A	B
KDC-PSW9527	Sortie de subwoofer (Bleu marine)	Sortie centrale (Bleu marine)
KDC-W9027	Sortie de subwoofer (Noir)	—
KDC-W8027	Sortie subwoofer gauche (Rouge)	Sortie subwoofer droite (Blanc)

Adaptateur de conversion d'antenne (ISO-JASO) (Accessoire③)

Câble d'antenne (ISO)

Entrée de l'antenne AM/FM

Vers l'éffichage externe/ télécommande du vorant

Fusible (10A)

Vers changeur de disque KENWOOD/  
Unité mains libres GSM/  
Accessoire externe en option

Pour la connexion de ces fils, veuillez consulter les manuels d'utilisation appropriés.

Faisceau de câbles (Accessoire①)

Câble de commande de l'amplificateur externe (rose/noir)

EXT. CONT

Vers le terminal "EXT.AMP.CONT" de l'amplificateur ayant la fonction de contrôle de l'amp. extérieure.

Câble de sourdine TEL (Marron)

TEL MUTE

Connectez à une prise qui est à la masse même quand le téléphone sonne ou pendant une conversation.

Si aucune connexion n'est faite, ne laissez pas le câble sortir à l'extérieur.

Câble de commande de l'alimentation/antenne moteur (Bleu/Blanc)

P.CONT

Connectez à la prise de commande d'alimentation lors de l'utilisation d'un amplificateur de puissance optionnel, ou à la prise de commande d'antenne du véhicule.

Câble de batterie (Jaune)

Câble d'allumage (Rouge)

Voir page suivante

Broche A-7 (Rouge)

Broche A-4 (Jaune)

Connecteur A

8 6 4 2  
7 5 3 1

Connecteur B

8 6 4 2  
7 5 3 1

## Guide des connecteurs

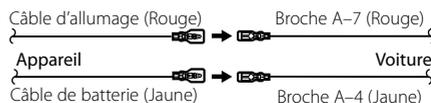
Numéros de broche pour connecteurs ISO	Couleur du câble	Fonctions
Connecteur d'alimentation externe		
A-4	Jaune	Batterie
A-5	Bleu/Blanc	Commande d'alimentation
A-6	Orange/Blanc	Gradateur d'intensité d'éclairage
A-7	Rouge	Allumage (ACC)
A-8	Noir	Connexion de la terre (masse)
Connecteur de haut-parleurs		
B-1	Violet	Arrière droit (+)
B-2	Violet/Noir	Arrière droit (-)
B-3	Gris	Avant droit (+)
B-4	Gris/Noir	Avant droit (-)
B-5	Blanc	Avant gauche (+)
B-6	Blanc/Noir	Avant gauche (-)
B-7	Vert	Arrière gauche (+)
B-8	Vert/Noir	Arrière gauche (-)

## ⚠ AVERTISSEMENT

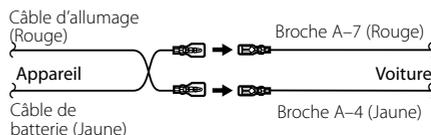
### Connexion du connecteur ISO

La disposition des broches pour les connecteurs ISO dépend du type de votre véhicule. Assurez de réaliser les connexions correctes pour éviter d'endommager l'appareil. La connexion par défaut du harnais de câbles est décrite dans la section [1] ci-dessous. Si les broches du connecteur ISO sont réglées comme décrit dans la section [2] ou [3], réalisez les connexions comme indiqué dans l'illustration. Assurez-vous de reconnecter le câble comme indiqué ci-dessous [2] pour installer cet appareil dans les véhicules **Volkswagen**.

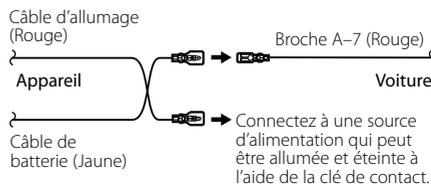
- [1] (Réglage par défaut) La broche A-7 (rouge) du connecteur ISO du véhicule est associée à l'allumage, et la broche A-4 (jaune) est connectée à l'alimentation constante.



- [2] La broche A-7 (rouge) du connecteur ISO du véhicule est connectée à l'alimentation constante et la broche A-4 (jaune) est associée à l'allumage.

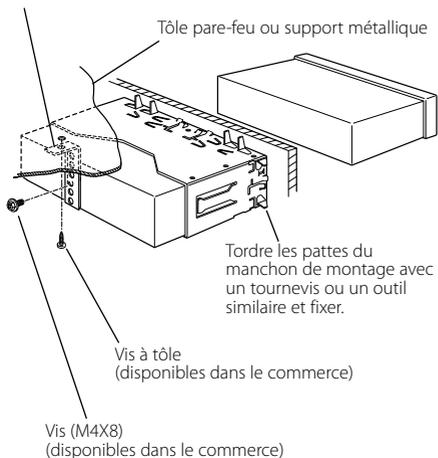


- [3] La broche A-4 (jaune) du connecteur ISO du véhicule n'est connectée à rien, tandis que la broche A-7 (rouge) est connectée à l'alimentation constante (ou bien, les deux broches A-7 (rouge) et A-4 (jaune) sont connectées à l'alimentation constante).

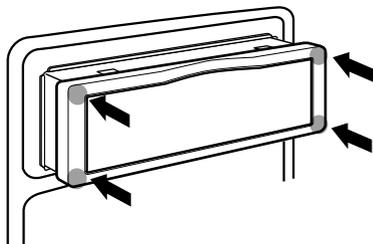


## Installation

Armature de montage métallique  
(disponible dans le commerce)



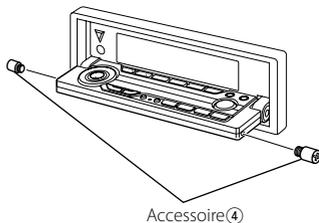
- Assurez-vous que l'appareil est solidement installé. Si l'appareil est instable, il risque de mal fonctionner (ex. le son risque de sauter).



- Pour mettre en place la face avant amovible, s'assurer que celle-ci est positionnée dans le bon sens et bien en place dans le manchon de fixation en appuyant en même temps aux quatre coins contre l'encadrement en caoutchouc. Veillez à ne pas appliquer une forte pression en dehors des coins; dans le cas contraire, il peut être impossible d'ouvrir ou de fermer le panneau.
- Le creux au centre du cadre en caoutchouc est prévu pour faciliter le retrait des disques. Si vous ne voulez pas que le creux soit visible, montez le cadre en caoutchouc dans le sens opposé (avec le côté plat placé en haut au lieu d'en bas).

## Verrouillage de la façade arrière sur l'unité

- Référez-vous à la fonction Retrait de la Façade de la section sur 'Façade antivol' (page 20) et retirez la façade.
- Insérer la vis de blocage dans les trous situés sur les côtés de la façade.



- Remettre en place la façade arrière.

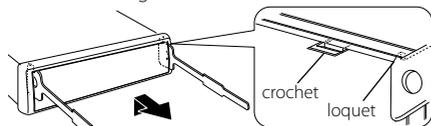


- Ne jamais insérer les vis de verrouillage de la façade dans d'autres trous que ceux spécifiés. Si vous les insérez dans un autre trou, elles peuvent se contracter et causer des dommages aux parties mécaniques à l'intérieur de l'unité.

## Retrait de l'appareil

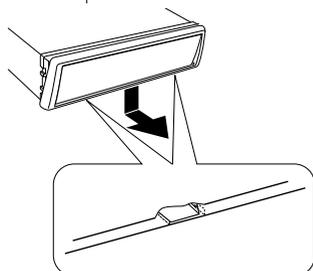
### Retrait du cadre en caoutchouc dur

- 1 Engagez les broches de saisie sur l'outil de retrait et retirez les deux verrous du niveau supérieur. Soulevez le cadre et tirez-le vers l'avant comme montré sur la figure.



Accessoire ②  
Outil de démontage

- 2 Lorsque le niveau supérieur est retiré, retirez les deux emplacements inférieurs.

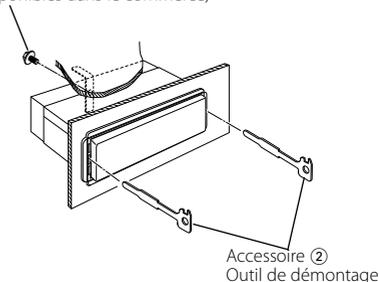


- Le châssis peut être également retiré à partir du côté arrière de la même façon.

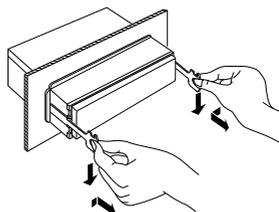
### Retrait de l'appareil

- 1 Référez vous à la section 'Retrait du cadre en caoutchouc dur' (page 61) puis retirez le cadre en caoutchouc dur.
- 2 Retirez la vis (M4 x 8 mm) sur le panneau arrière.
- 3 Insérez les deux outils de démontage profondément dans les fentes de chaque côté, comme montré.

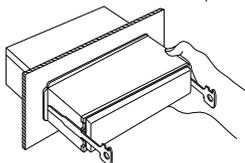
Vis (M4X8)  
(disponibles dans le commerce)



- 4 Baissez les outils de démontage vers le bas et tirez l'appareil à moitié en faisant pression vers l'intérieur.



- Faites attention de ne pas vous blesser avec le loquet de l'outil de démontage.
- 5 Sortez l'appareil entièrement avec les mains, en faisant attention de ne pas le faire tomber.



Ce qui peut apparaître comme un mauvais fonctionnement de votre appareil n'est peut être que le résultat d'une mauvaise opération ou d'une mauvaise connexion. Avant d'appeler un centre de service, vérifiez d'abord dans le tableau suivant les problèmes possibles.

## Général

### ? L'appareil ne se met pas sous tension.

- ✓ Le fusible a grillé.
  - ☞ Après avoir vérifié qu'il n'y a pas de courts-circuits dans les câbles, remplacez le fusible par un de la même valeur.
- ✓ Le câble de l'enceinte est en contact avec le châssis, etc.
  - ☞ Disposez ou isolez le câble d'enceinte correctement et appuyez sur la touche reset.
- ✓ Le mode démonstration a été sélectionné.
  - ☞ Maintenir la touche [5] pressée et appuyer sur la touche de réinitialisation pour quitter le mode démonstration.

### ? Impossible de commuter sur une source.

- ✓ Aucun support n'est inséré.
  - ☞ Effectuez les réglage pour le média que vous souhaitez écouter. S'il n'y a aucun média dans cet appareil, il est impossible de commuter les sources.
- ✓ Le changeur de disque n'est pas connecté.
  - ☞ Connectez le changeur de disque. Si le changeur de disque n'est pas connecté à sa borne d'entrée, il est impossible de commuter l'appareil sur une source de disque externe.

### ? La mémoire est effacée quand le contact est mis.

- ✓ Le câble de batterie et d'allumage ne sont pas connectés correctement.
  - ☞ Connectez le câble correctement en vous référant à la section 'Connexion des câbles sur les prises'.

### ? L'effet de loudness ne fonctionne pas.

- ✓ Le 'System Q' (KDC-W8027) (page 20) est réglé sur SRS WOW.
  - ☞ Tournez le vers les autres éléments.

### ? La fonction de sourdine TEL ne fonctionne pas.

- ✓ Le câble de sourdine TEL n'est pas connecté correctement.
  - ☞ Connectez le câble correctement en vous référant à la section 'Connexion des câbles sur les prises'.

### ? La fonction de sourdine TEL se met en service même si le câble de sourdine TEL n'est pas connecté.

- ✓ Le câble de sourdine TEL touche une partie métallique de la voiture.
  - ☞ Eloignez le câble de sourdine TEL des parties métalliques de la voiture.

### ? Même si la force est activée, les sons de haute fréquence ne seront pas compensés.

- ✓ La source de tuner est sélectionnée.
  - ☞ Les sons de haute fréquence ne seront pas compensés lorsque la source est le tuner.
- ✓ Le 'System Q' (KDC-W8027) (page 20) est réglé sur SRS WOW.
  - ☞ Tournez le vers les autres éléments.

### ? La fréquences graves centrales, le facteur de qualité des graves, l'extension des graves, les fréquences moyennes centrales, le facteur de qualité des fréquences moyennes et les fréquences aigus centrales ne peuvent être réglés.

- ✓ Le 'Réglage System Q' (page 50) est désactivé.
  - ☞ Activez cette option.

### ? Aucun son ne peut être entendu, ou le volume est faible.

- ✓ Les réglages du fader ou de l'équilibre sont réglés complètement d'un côté.
  - ☞ Centrer les réglages du fader et de la balance.
- ✓ Les câbles d'entrée/sortie ou le faisceau de câbles sont connectés incorrectement.
  - ☞ Reconnectez les câbles d'entrée/sortie et/ou le faisceau de câbles correctement. Voir la section sur la 'Connexion des câbles sur les prises'.
- ✓ Les valeurs de décalage de volume sont faibles.
  - ☞ Augmentez le décalage de volume en vous référant à la section 'Commande du son' (KDC-W8027) (page 22) / 'Commande du son' (KDC-PSW9527/W9027) (page 26).
- ✓ Le 'Réglage de mise en sourdine de l'amplificateur intégré' (page 50) est activée.
  - ☞ Désactivez-le.
- ✓ Si PLII est sélectionné à l'aide de 'Réglage audio (mode facile)' (KDC-PSW9527/W9027) (page 28) et si l'enceinte frontale est réglée sur "16 — 7\*10" et l'enceinte centrale sur "16 over," le subwoofer n'émet pas de son.
  - ☞ ---

### ? Le son est de mauvaise qualité ou déformé.

- ✓ Un câble de haut-parleur a peut être été pincé par une vis dans la voiture.
  - ☞ Vérifiez la connexion des haut-parleurs.
- ✓ Les enceintes ne sont pas connectées correctement.
  - ☞ Reconnectez les câbles de haut-parleurs de manière que chaque prise de sortie soit connectée à un haut-parleur différent.

### ? La sortie du subwoofer, du filtre passe-bas du subwoofer et le réglage du subwoofer ne peuvent pas être effectués.

- ✓ Le 'Système double zone' (page 24) est activée.
  - ☞ Désactivez-le.

### ? La tonalité de touche ne s'entend pas.

- ✓ La sortie de préampli sans fading est en cours d'utilisation.  
E38\* La tonalité de touche ne peut être émise par le jack de préampli.

### ? Bien que la fonction de synchronisation d'horloge soit activée, celle-ci ne peut être réglée.

- ✓ La station RDS reçue n'envoie pas de données d'heure.  
E38\* Synchronisez l'appareil sur une autre station RDS.

### ? La fonction d'atténuation ne fonctionne pas.

- ✓ Le fil d'atténuation n'est pas connecté correctement.  
E38\* Vérifiez la connexion du fil d'atténuation.

### ? Le panneau n'est pas caché même lorsque l'appareil est éteint.

- ✓ La fonction de protection destinée à éviter aux doigts ou à d'autres éléments d'être coincés entre le panneau et cette unité a été activée.  
E38\* Eteindre à nouveau l'appareil.

### ? Le son est interrompu lorsque le Système double zone est activé.

- ✓ Lorsque le Système double zone est activé pendant que le système menu's 'AF (Alternative Frequency - Fréquence alternative)' (page 51) est activé, la qualité du son peut être affecté si la source interne est réglée sur le tuner.  
E38\* ---

### ? Il n'y a pas d'effet de contrôle audio.

- ✓ L'élément WOW dans 'Commande du son' (KDC-PSW9527/W9027) (page 26) et l'élément SRS WOW dans 'System Q' (KDC-W8027) (page 20) n'ont aucun effet sur la sortie arrière.  
E38\* ---

### ? Le panneau de commande se déplace bien que cela ne soit pas souhaité.

- ✓ Le mode démonstration a été sélectionné.  
E38\* Maintenir la touche [5] pressée et appuyer sur la touche de réinitialisation pour quitter le mode démonstration.

### ? Certaines enceintes peuvent ne pas émettre un son même si vous contrôlez "T-Tone".

- ✓ Vous avez sélectionné "None" à l'aide de la commande du sélecteur d'enceinte.  
E38\* L'enceinte n'émet pas de son si elle a été réglée sur "None" à l'aide de la commande du sélecteur d'enceinte.
- ✓ ---  
E38\* Le subwoofer n'émet pas de son.

## Source tuner

### ? La réception radio est mauvaise.

- ✓ L'antenne de la voiture n'est pas sortie.  
E38\* Sortez l'antenne complètement.
- ✓ Le câble de commande de l'antenne n'est pas connecté.  
E38\* Connectez le câble correctement en vous référant à la section 'Connexion des câbles sur les prises'.

### ? La fréquence souhaitée ne peut être entrée avec la fonction de syntonisation directe Direct Access Tuning.

- ✓ Une station qui ne peut être reçue a été saisie.  
E38\* Saisissez une station qui peut être reçue.
- ✓ Vous essayez de d'entrer une fréquence avec des unités de 0,01 MHz.  
E38\* L'unité pour la bande FM est 0,1 MHz.

### ? Le volume sonore n'est pas celui réglé par l'information de circulation routière.

- ✓ Le volume sonore réglé est inférieur au son du tuner.  
E38\* Si le volume du tuner est plus élevé que le volume réglé, le volume sonore du tuner sera utilisé.

## En source disque

### ? "AUX EXT" s'affiche sans réaliser le mode de commande de disque extérieur.

- ✓ Un changeur de disque non reconnu est connecté.  
E38\* Utilisez le changeur de disque mentionné dans la rubrique de 'Au sujet des lecteurs de CD/changeurs de disque connectée à cet appareil!' (page 5) la section 'Précautions de sécurité'.

### ? Le disque spécifié n'est pas reproduit mais un autre est reproduit à sa place.

- ✓ Le disque spécifié est très sale.  
E38\* Nettoyez le CD.
- ✓ Le disque a été inséré dans une autre fente que celle spécifiée.  
E38\* Ejectez le magasin et vérifiez le numéro du disque spécifié.
- ✓ Le disque est très rayé.  
E38\* Essayez un autre disque.

### ? Le CD est éjecté aussitôt après être introduit.

- ✓ Le CD est très sale.  
E38\* Nettoyez le CD en vous référant à la rubrique 'Nettoyage de CD de la section 'Au sujet des CD' (page 7).

## ? Impossible de retirer le disque.

- ✓ La cause en est que plus de 10 minutes se sont écoulées depuis que le commutateur ACC du véhicule a été coupé.
  - ☞ Le disque ne peut être retiré que dans les 10 minutes suivant la mise hors tension du commutateur ACC.
- Si plus de 10 minutes se sont écoulées, remettez le commutateur ACC sous tension et appuyez sur la touche d'éjection.

## ? Le disque ne s'insère pas.

- ✓ Un disque est déjà chargé.
  - ☞ Pressez la touche [▲] et retirez le disque.

## ? La recherche directe ne peut être effectuée.

- ✓ Une autre fonction est activée.
  - ☞ Désactivez la lecture aléatoire ou les autres fonction.

## ? La recherche par piste ne peut pas être effectuée.

- ✓ Pour les premiers disques ou dossiers ou la dernière chanson.
  - ☞ Pour chaque disque ou dossier, la recherche de plage ne peut être effectuée en marche arrière pour la première chanson ou en marche avant pour la dernière chanson.

## En source MP3/WMA

### ? Impossible de lire un fichier MP3/WMA.

- ✓ Le support est rayé ou sale.
  - ☞ Nettoyez le support media en vous référant à la rubrique Nettoyage de CD de la section 'Au sujet des CD' (page 7).

### ? Le son saute lors de la lecture de pistes MP3/WMA.

- ✓ Le support est rayé ou sale.
  - ☞ Nettoyez le support media en vous référant à la rubrique Nettoyage de CD de la section 'Au sujet des CD' (page 7).
- ✓ L'enregistrement est de mauvaise qualité.
  - ☞ Enregistrez de nouveau le support ou utilisez un nouveau support.

### ? Le temps de piste MP3/WMA n'est pas affiché correctement.

- ✓ ---
  - ☞ Il existe certains temps n'étant pas affichés correctement en accord avec les conditions d'enregistrement MP3/WMA.

## Dans les situations suivantes, contacter le centre SAV le plus proche :

Bien que le changeur de disques soit connecté, la source n'est pas activée et "AUX EXT" s'affiche en mode changeur.

## Les messages ci-dessous indiquent l'état de votre système.

- Eject: Aucun magasin à disque n'a été inséré dans le changeur. Le magasin à disque n'est pas complètement inséré.  
⇨ Insérez le magasin à disques correctement.  
Absence de CD dans l'unité.  
⇨ Insérer le CD.
- No Disc: Aucun disque n'a été inséré dans le magasin à disque.  
⇨ Insérez un disque dans le magasin à disques.
- TOC Error: Aucun disque n'a été inséré dans le magasin à disque.  
⇨ Insérez un disque dans le magasin à disques.  
Le CD est très sale. Le CD est à l'envers. Le CD est très rayé.  
⇨ Nettoyez le CD et insérez-le correctement.
- E-05: Le CD est à l'envers.  
⇨ Chargez le CD correctement.
- Blank Disc: Rien n'a été enregistré sur le MD.
- No Track Disc: Aucune plage n'est enregistrée sur le MD bien qu'il y ait un titre.
- E-15: Le support utilisé ne dispose pas de données enregistrées que l'appareil peut lire.  
⇨ Utilisez un support comportant des données enregistrées que l'appareil peut lire.
- No Music Data: Le support utilisé ne dispose pas de données enregistrées que l'appareil peut lire.  
⇨ Utilisez un support comportant des données enregistrées que l'appareil peut lire.  
Les fichiers pour le téléchargement d'image ne sont enregistrés que sur les CD-R/CD-RW.
- No Panel: La façade de l'unité esclave connectée à cet appareil a été enlevée.  
⇨ La remplacer.
- E-77: L'appareil fonctionne mal pour certaines raisons.  
⇨ Appuyez sur la touche de réinitialisation sur l'appareil. Si le code "E-77" ne disparaît pas, consultez la station technique la plus proche.

Mecha Error:	Il y a une anomalie dans le magasin de disque. Ou l'unité fonctionne mal pour une raison quelconque. ⇨ Vérifier le magasin de disque. Et appuyer ensuite sur la touche de initialisation de l'unité. Si le code "Mecha Error" ne disparaît pas, consultez la station technique la plus proche.	Can't Download/ Download Error:	Cette unité ne fonctionne pas correctement pour une raison quelconque. ⇨ Appuyer sur la touche de réinitialisation pour télécharger à nouveau. Si cette erreur s'affiche toujours, consulter un revendeur Kenwood.
Hold Error:	Le circuit de protection de l'appareil se met en service quand la température à l'intérieur du changeur de disques automatique dépasse 60°C (140°F), arrêtant toutes les opérations. ⇨ Refroidir l'appareil en ouvrant les fenêtres ou en mettant en service l'air conditionné. Quand la température descend au dessous de 60°C (140°F), la lecture du disque reprend de nouveau.	No Display File:	Aucun fichier pouvant être téléchargé n'est contenu sur le CD-ROM. ⇨ Assurez-vous que les fichiers créés conformément aux instructions sur < <a href="http://www.kenwood.net-disp.com">http://www.kenwood.net-disp.com</a> > sont contenus sur le CD-ROM. Ne pas effacer l'extension (.kbn) créée lors de la création du fichier.
NO NAME:	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Il y a eu tentative d'afficher DNPS en cours de lecture de CD, mais il n'y avait pas de nom de disque préregistré.</li> <li>• Il y a eu tentative d'afficher SNPS en cours de réception, mais il n'est pas mémorisé.</li> <li>• L'appareil a tenté d'afficher une étiquette ID3 alors qu'un MP3/WMA sans étiquette ID3 est en cours de relecture.</li> </ul>	Incorrect File:	Le fichier sélectionné pour téléchargement est dans un format que cette unité ne peut pas lire. ⇨ Créer à nouveau le fichier.
Waiting:	Les données de texte radio sont en cours de réception.	Writing Error:	L'écriture a échoué pendant le téléchargement du fichier. ⇨ Essayer à nouveau de télécharger.
Load:	Les disques sont été échangés dans le changeur de disque.	DEMO MODE:	Le mode démonstration a été sélectionné. ⇨ Maintenir la touche [5] pressée et appuyer sur la touche de réinitialisation pour quitter le mode démonstration.
Reading:	L'appareil lit les données sur le disque.		
NO ACCESS:	Après avoir été placés dans le changeur de disque, le DNPP a été effectué sans avoir été joué au moins une fois.		
IN (clignote):	Le lecteur CD ne marche pas correctement. ⇨ Réinsérez le CD. Si le CD ne peut pas être ejecté ou si l'affichage continue à clignoter même si le CD a été correctement remis en place, veuillez couper le courant et consulter votre centre de service après-vente le plus proche.		
Unsupported File:	Le format du fichier MP3/WMA qui a été lu n'est pas accepté par l'appareil. ⇨ ----		
Protected File:	Un fichier interdit de copie a été lu. ⇨ ----		

# Spécifications

---

Les spécifications sont sujettes à changements sans notification.

## Section tuner FM

---

Plage de fréquence (espacement de 50 kHz)  
: 87,5 MHz – 108,0 MHz  
Sensibilité utilisable (S/N = 26dB)  
: 0,7  $\mu$ V /75  $\Omega$   
Sensibilité silencieuse (S/N = 46dB)  
: 1,6  $\mu$ V /75  $\Omega$   
Réponse en fréquence ( $\pm$ 3,0 dB)  
: 30 Hz – 15 kHz  
Taux de Signal/Bruit (MONO)  
: 65 dB  
Sélectivité (DIN) ( $\pm$ 400 kHz)  
:  $\geq$  80 dB  
Séparation stéréo (1 kHz)  
: 35 dB

## Section tuner MW

---

Plage de fréquence (espacement de 9 kHz)  
: 531 kHz – 1611 kHz  
Sensibilité utilisable (S/N = 20dB)  
: 25  $\mu$ V

## Section tuner LW

---

Plage de fréquence  
: 153 kHz – 281 kHz  
Sensibilité utilisable (S/N = 20dB)  
: 45  $\mu$ V

## Section Disque Compact

---

Diodes laser  
: GaAlAs  
Filtre numérique (A/N)  
: 8 fois suréchantillonnage  
Convertisseur A/N  
: 1 Bit  
Vitesse de l'axe (CD-DA) (MP3) (WMA)  
: 1000 – 400 rpm (CLV 2 fois)  
Pleurage et scintillement  
: Non mesurables  
Réponse en fréquence ( $\pm$ 1 dB)  
: 10 Hz – 20 kHz  
Distorsion harmonique totale (1 kHz)  
: 0,01 %  
Taux de Signal/Bruit (1 kHz)  
: 105 dB  
Gamme dynamique  
: 93 dB  
Séparation de canaux  
: 95 dB  
Décodage MP3  
: Compatible avec le format MP3 1/2  
Décodage WMA  
: Compatible Windows Media Audio

## Section audio

---

Puissance de sortie maximum  
: 50 W x 4  
Puissance de sortie (DIN45324, +B=14,4V)  
: 30 W x 4  
Action en tonalité  
(KDC-W8027)  
Graves : 60 Hz – 150 Hz  $\pm$ 8 dB  
Centrale : 500 Hz – 2 kHz  $\pm$ 8 dB  
Aiguës : 10 kHz – 17,5 kHz  $\pm$ 8 dB  
(KDC-PSW9527/W9027)  
Graves : 60 Hz – 400 Hz  $\pm$ 9 dB  
Centrale : 500 Hz – 3,15 kHz  $\pm$ 9 dB  
Aiguës : 4 kHz – 16 kHz  $\pm$ 9 dB  
Niveau de préamplification/charge (pendant le mode CD)  
: 5000 mV/10 k $\Omega$  (KDC-PSW9527/W9027)  
: 2000 mV/10 k $\Omega$  (KDC-W8027)  
Impédance de sortie préamplificateur (pendant le mode CD)  
:  $\leq$  80  $\Omega$  (KDC-PSW9527/W9027)  
:  $\leq$  600  $\Omega$  (KDC-W8027)

## Entrée auxiliaire

---

Réponse en fréquence ( $\pm$ 1 dB)  
: 20 Hz – 20 kHz  
Tension maximale d'entrée  
: 1200 mV  
Impédance d'entrée  
: 100 k $\Omega$

## Général

---

Tension de fonctionnement (11 – 16V admissible)  
: 14,4 V  
Courant absorbé  
: 10 A  
Taille d'installation (L x H x P)  
: 182 x 53 x 163 mm (KDC-PSW9527/W9027)  
: 182 x 53 x 162 mm (KDC-W8027)  
Masse  
: 2,1 kg (KDC-PSW9527/W9027)  
: 1,9 kg (KDC-W8027)